

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 356

fyrtioförsta årgången

30 december 1998

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

- * Europeiska centralbankens förordning (EG) nr 2818/98 av den 1 december 1998 angående tillämpningen av minimireserver (kassakrav) (ECB/1998/15) 1
 - * Europeiska centralbankens förordning (EG) nr 2819/98 av den 1 december 1998 angående en konsoliderad balansräkning för sektorn för monetära finansinstitut (ECB/1998/16)..... 7
-

Meddelande till läsare (se omslagets tredje sida).

2

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPEISKA CENTRALBANKENS FÖRORDNING (EG) nr 2818/98

av den 1 december 1998

angående tillämpningen av minimireserver (kassakrav)

(ECB/1998/15)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbanks-systemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad stadgan), särskilt artikel 19.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2531/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens tillämpning av minimireserver⁽¹⁾

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2532/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens befogenhet att förelägga sanktioner⁽²⁾, och

av följande skäl:

Om Europeiska centralbanken (ECB) enligt artikel 19.1 i stadgan beslutar att ålägga kreditinstitut som är etablerade i deltagande medlemsstater att hålla minimireserver (nedan kallat kassakrav), skall dessa reserver (nedan kallade kassakravsmedel) enligt denna artikel hållas på konton hos ECB och deltagande nationella centralbanker (deltagande NCB). Det anses lämpligt att kassakravsmedlen hålls på konton hos deltagande NCB.

För att kassakravet skall kunna bli ett verkningsfullt styrmedel behövs det dessutom närmare regler för hur kassakravet skall beräknas och uppfyllas, liksom för hur rapportering och kontroll skall ske.

När det gäller möjligheten att undanta skulder mellan banker från kassakravsbasen, bör varje schablonavdrag avsett att tillämpas på skulder med en löptid på högst två år inom kategorin skuldförbindelser och på penningmarknadsinstrument baseras på makroförhållandet för hela euroområdet mellan å ena sidan stocken av relevanta instrument emitterade av kreditinstitut vilka innehåller av andra kreditinstitut, ECB och deltagande NCB, och å

andra sidan det totala beloppet av utelöpande sådana instrument emitterade av kreditinstitut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitioner

I denna ECB-förordning avses med

- *deltagande medlemsstat*: varje EU-medlemsstat som i enlighet med fördraget har antagit den gemensamma valutan,
- *deltagande nationell centralbank (deltagande NCB)*: den nationella centralbanken i en deltagande medlemsstat,
- *institut*: varje enhet i en deltagande medlemsstat som ECB enligt artikel 19.1 i stadgan kan ålägga kassakrav,
- *kassakravskonto*: ett instituts konto hos en deltagande NCB vilket saldo vid dagens slut medtas i beräkningen av huruvida institutet uppfyller sitt kassakrav,
- *kassakrav*: kravet på institut att de skall hålla kassakravsmedel på kassakravskonton hos deltagande NCB,
- *kassakravsprocent*: det procenttal som fastställs i artikel 4 för en viss kategori balansposter i kassakravsbasen,
- *uppfyllandeperiod*: den period för vilken uppfyllande av kassakravet beräknas och under vilken kassakravsmedel måste hållas på kassakravskonton,
- *saldo vid dagens slut*: saldot vid den tidpunkt avvecklingen av betalningar har slutförts och eventuella debiteringar/krediteringar har gjorts för tillträde till Europeiska centralbankssystemets (ECBS:s) stående faciliteter,
- *NCB-bankdag*: varje dag då en viss deltagande NCB håller öppet för att genomföra penningpolitiska transaktioner inom ramen för ECBS,

⁽¹⁾ EGT L 318, 27.11.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 318, 27.11.1998, s. 4.

- *inbems*: varje fysisk eller juridisk person som har sin hemvist i någon av de deltagande medlemsstaterna i den mening som avses i artikel 1.4 i rådets förordning (EG) nr 2533/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens insamling av statistiska uppgifter⁽¹⁾,
- *rekonstruktion*: åtgärder som är avsedda att upprätthålla eller återställa ett instituts finansiella situation och som skulle kunna påverka tredje parts förut existerande rättigheter, inbegripet åtgärder som medför möjlighet till tillfällig betalningsinställelse, till suspension av indrivningsåtgärder eller till nedsättning av fordringar,
- *likvidationsförfarande*: ett kollektivt förfarande avseende ett institut varvid rättsliga myndigheter eller andra behöriga myndigheter i en medlemsstat med nödvändighet omfattar ett ingripande i syfte att realisera tillgångar under dessa myndigheters tillsyn, inbegripet fall där förfarandet avslutas genom ackord eller liknande.

Artikel 2

Institut som omfattas av kassakrav

1. Följande kategorier av institut skall omfattas av kassakrav:

- a) Kreditinstitut enligt definitionen i artikel 1 första strecksatsen i rådets direktiv 77/780/EEG⁽²⁾ med undantag av deltagande NCB.
- b) Filialer till kreditinstitut enligt definitionen i artikel 1 första strecksatsen i rådets direktiv 77/780/EEG med undantag av deltagande NCB; här inräknas även filialer till kreditinstitut som varken har säte eller huvudkontor i en deltagande medlemsstat.

Filialer belägna utanför de deltagande medlemsstaterna till kreditinstitut etablerade i deltagande medlemsstater omfattas inte av kassakrav.

2. ECB får utan att diskriminera medge undantag från kassakraven för följande institut:

- a) Institut som är föremål för likvidationsförfarande eller rekonstruktion.
- b) Institut för vilka gäller att syftet med ECBS:s kassakravssystem inte skulle uppnås genom att dessa institut ålades kassakrav. Vid beslut om sådana undantag kommer ECB att beakta ett eller flera av nedanstående kriterier:
 - i) Institutet bedriver verksamhet med särskilt ändamål.
 - ii) Institutet utövar inte aktiv bankverksamhet i konkurrens med andra kreditinstitut.

- iii) All institutets inlåning är öronmärkt för syften som avser regionalt och/eller internationellt utvecklingsbistånd.

3. ECB kommer att offentliggöra en förteckning över de institut som omfattas av kassakrav. ECB kommer också att offentliggöra en förteckning över de institut som beviljats undantag från sitt kassakrav av andra skäl än att de är föremål för rekonstruktion. Institutet kan utgå från dessa förteckningar när de avgör vilka av deras skulder som är gentemot andra institut vilka själva omfattas av kassakrav. Förteckningarna skall inte uppfattas som avgörande för huruvida institut omfattas av kassakrav enligt denna artikel 2.

Artikel 3

Kassakravsbas

1. Kassakravsbasen för ett institut skall omfatta följande skulder (såsom de definieras i datainsamlingen för ECBS:s finansmarknadsstatistik, som fastställs i ECBS:s förordning (EG) nr 2819/98 av den 1 december 1998 angående en konsoliderad balansräkning för sektorn för monetära finansinstitut (ECB/1998/16)⁽³⁾ som uppstått genom mottagande av medel:

- a) Inlåning.
- b) Emitterade skuldförbindelser.
- c) Penningmarknadsinstrument.

2. Följande skulder skall inte ingå i kassakravsbasen:

Skulder gentemot varje annat institut som inte är upptaget på förteckningen enligt artikel 2.3 över institut som är undantagna från ECBS:s kassakravssystem, liksom skulder gentemot ECB eller gentemot deltagande NCB. När det gäller tillämpningen av denna bestämmelse skall institutet, för att sådana skulder skall kunna avräknas från kassakravsbasen, kunna lämna uppgifter till berörda deltagande NCB som styrker det faktiska beloppet av dess skulder gentemot andra institut som inte är upptagna på förteckningen över institut undantagna från ECBS:s kassakravssystem och det faktiska beloppet av dess skulder gentemot ECB eller gentemot en deltagande NCB. Om institutet inte kan lämna sådana uppgifter om skuldförbindelser som emitterats med en överenskommen löptid på högst två år, får det göra ett schablonavdrag från kassakravsbasen i förhållande till beloppet av dess utelöpande skuldförbindelser som emitterats med en överenskommen löptid på högst två år. Om institutet inte kan lämna sådana uppgifter om penningmarknadsinstrument, får det göra ett schablonavdrag från kassakravsbasen i förhållande till beloppet av sina utestående skulder avseende penningmarknadsinstrument. Beloppen av sådana schablonavdrag kommer att offentliggöras av ECB på samma sätt som de förteckningar som avses i artikel 2.3.

⁽¹⁾ EGT L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ EGT L 322, 17.12.1977, s. 30.

⁽³⁾ Se sida 7 i denna tidning.

3. Kassakravsbasen för en viss uppfyllandeperiod skall beräknas av institutet på grundval av de sista uppgifter som institutet skall lämna till berörda deltagande NCB före början av uppfyllandeperioden i fråga såsom den definieras i datainsamlingen för ECB:s finansmarknadsstatistik, som fastställs i ECB:s förordning (EG) nr 2819/98.

Artikel 4

Kassakravsprocent

1. En kassakravsprocent på 0 % skall tillämpas på följande kategorier av skulder (såsom de definieras i datainsamlingen för ECB:s finansmarknadsstatistik, som fastställs i ECB:s förordning (EG) nr 2819/98:

- Inlåning med en överenskommen löptid på mer än två år.
- Inlåning med en uppsägningstid på mer än två år.
- Repoavtal.
- Skuldförbindelser som emitterats med en överenskommen löptid på mer än två år.

2. En kassakravsprocent på 2,0 % skall tillämpas på alla andra skulder som ingår i kassakravsbasen.

Artikel 5

Beräkning av kassakrav

1. Det belopp av kassakravsmedel som ett institut skall hålla för en viss uppfyllandeperiod skall beräknas genom tillämpning av kassakravsprocenterna enligt artikel 4 på varje relevant post i kassakravsbasen för den perioden.

2. Ett avdrag från kassakravet till ett belopp av 100 000 euro skall medges varje institut med de förbehåll som anges i artikel 11.

Artikel 6

Kassakravsmedel

1. Ett institut skall hålla sina kassakravsmedel på ett eller flera kassakravskonton hos den nationella centralbanken i varje deltagande medlemsstat där det har ett driftställe, i förhållande till sin kassakravsbas i medlemsstaten i fråga. Kassakravskontona skall föras i euro. Institutens avvecklingskonton hos deltagande NCB får användas som kassakravskonton.

2. Ett institut skall anses ha uppfyllt sitt kassakrav om det genomsnittliga saldot under dagen på dess kassakravskonton under uppfyllandeperioden inte understiger det belopp som fastställts för den perioden enligt artikel 5.

3. Om ett institut har mer än ett driftställe i en deltagande medlemsstat skall sätet eller huvudkontoret, om det är beläget i medlemsstaten i fråga, ansvara för att institutet uppfyller sitt kassakrav. Om institutet har varken säte eller huvudkontor i medlemsstaten i fråga, skall det utse en filial i den medlemsstat som skall ansvara för att institutet uppfyller sitt kassakrav. Alla dessa driftställets kassakravsmedel skall medtas i beräkningen av huruvida institutet uppfyller sitt sammanlagda kassakrav i den berörda medlemsstaten.

Artikel 7

Uppfyllandeperiod

Uppfyllandeperioden skall vara en månad och löpa från och med den 24 kalenderdagen i varje månad till och med den 23 kalenderdagen i den nästföljande månaden.

Artikel 8

Förräntning

1. Innehav som krävs för uppfyllelse av skyldigheten att hålla kassakravsmedel skall förräntas till en räntesats som uppgår till medelvärdet för uppfyllandeperioden av ECBS:s räntesats (viktad med avseende på antalet kalenderdagar i perioden) för de huvudsakliga refinansieringstransaktionerna, enligt formeln nedan:

$$R_t = \frac{H_t \cdot n_t \cdot \sum_{i=1}^n \frac{MR_i}{n_t \cdot 100}}{360}$$

där

R_t =ränta som betalas på kassakravsmedlen för uppfyllandeperioden t

H_t =innestående kassakravsmedel för uppfyllandeperioden t

n_t =antalet kalenderdagar i uppfyllandeperioden t

i =kalenderdag i i uppfyllandeperioden t

MR_i =marginalräntan för de senaste huvudsakliga refinansieringstransaktioner t.o.m. kalenderdagen i .

2. Räntan skall utbetalas den andra NCB-bankdagen efter utgången av den uppfyllandeperiod under vilken räntan har intjänats.

*Artikel 9***Kontrollansvar**

Rätten enligt artikel 6 i förordning (EG) Nr 2531/98 skall utövas av deltagande NCB, dock utan att detta påverkar ECB:s rätt att själv utöva denna rätt.

*Artikel 10***Indirekt innehav av kassakravsmedel genom ett ombud**

1. Ett institut får ansöka om tillstånd att hålla alla sina kassakravsmedel indirekt genom ett ombud som har sin hemvist i samma medlemsstat. Ombudet skall vara ett institut som omfattas av kassakrav och som normalt, utöver innehavet av kassakravsmedel, ombesörjer en del av förvaltningen (t.ex. finansförvaltningen) för det institut för vilket det fungerar som mellanhand.

2. Ansökan om tillstånd skall ställas till den nationella centralbanken i den deltagande medlemsstat där det ansökande institutet är etablerat. I ansökan skall ingå en kopia av ett avtal mellan ombudet och den ansökande där båda parter godkänner arrangemanget. I avtalet skall också anges huruvida det ansökande institutet önskar ha tillgång till ECBS:s stående faciliteter och öppna marknadstransaktioner. Avtalets uppsägningstid skall vara minst tolv månader. Om de ovannämnda villkoren är uppfyllda får berörda deltagande NCB bevilja tillstånd för den period då det ovannämnda avtalet mellan parterna gäller, dock med de förbehåll som anges i punkt 4 i den här artikeln. Ett sådant tillstånd skall gälla från och med början av den första uppfyllandeperioden efter det att tillståndet beviljats.

3. Ombudets innehav av dessa kassakravsmedel skall uppfylla de allmänna villkoren för ECBS:s kassakravssystem. Ombudet skall jämte de institut för vilka det fungerar som mellanhand ansvara för att dessa instituts kassakrav uppfylls. Om kraven inte uppfylls kan ECB lägga tillämpliga sanktioner på ombudet, på det institut för vilket detta fungerar som mellanhand eller på båda, beroende på var ansvaret ligger för underlåtenheten att uppfylla kraven.

4. ECB eller berörda deltagande NCB får vid varje tid återkalla tillstånd för indirekt innehav av kassakravsmedel dels om ett institut som håller sina kassakravsmedel indirekt genom ett ombud, eller ett sådant ombud, underlåter att fullgöra sina skyldigheter enligt ECBS:s kassakravssystem, dels om villkoren för indirekt innehav av kassa-

kravsmedel enligt punkterna 1 och 2 i den här artikeln inte längre är uppfyllda, och dels av tillsynsskäl i fråga om ombudet. Om ett sådant tillstånd återkallas av tillsynsskäl som rör ombudet kan återkallandet få omedelbar verkan. Med förbehåll för de krav som ställs i punkt 5 i den här artikeln skall ett återkallande av annat skäl få verkan vid utgången av den innevarande uppfyllandeperioden. Ett institut som håller sina kassakravsmedel indirekt genom ett ombud kan, liksom ett sådant ombud, vid varje tid begära att tillståndet skall återkallas. För att ett återkallande skall få verkan krävs att berörda deltagande NCB har lämnat underrättelse därom.

5. Institut som håller sina kassakravsmedel genom ett ombud, liksom sådana ombud, kommer att underrättas om beslut att återkalla tillstånd av andra skäl än tillsynsskäl senast fem arbetsdagar före utgången av den uppfyllandeperiod under vilken tillståndet skall upphöra att gälla.

6. Utan att det påverkar de enskilda skyldigheterna i fråga om statistikrapportering för ett institut som håller sina kassakravsmedel genom ett ombud, skall ett sådant ombud lämna så detaljerade uppgifter om kassakravsbasen att ECB kan kontrollera uppgifternas riktighet och kvalitet enligt bestämmelserna i artikel 9; ombudet skall också fastställa kassakravet och uppgifterna om innesående kassakravsmedel för sig självt och för varje institut för vilket det fungerar som mellanhand. Dessa uppgifter skall lämnas till den deltagande NCB hos vilken kassakravsmedlen hålls. Ombudet skall lämna de ovannämnda uppgifterna om kassakravsbasen med den frekvens och enligt det tidschema som anges i datainsamlingen för ECB:s finansmarknadsstatistik, som fastställs i ECB:s förordning (EG) Nr 2819/98.

*Artikel 11***Uppfyllande av kassakrav på konsoliderad basis**

Institut som har fått tillstånd att rapportera statistik för en grupp på konsoliderad basis (såsom det definieras i datainsamlingen för ECB:s finansmarknadsstatistik, som fastställs i ECB:s (EG) nr 2819/98 måste, med de förbehåll som anges i artikel 10, hålla sina kassakravsmedel via ett av gruppens institut, vilket fungerar som mellanhand endast för dessa institut. Det institut som fungerar som mellanhand för gruppen får ansöka hos ECB om undantag från bestämmelserna i artikel 10.6. Om ECB beviljar ett sådant tillstånd skall bara gruppen som helhet ha rätt till det avdrag som avses i artikel 5.2.

*Artikel 12***NCB-bankdagar**

Om ett eller flera av en deltagande NCB:s kontor är stängda under en NCB-bankdag på grund av lokala eller regionala helgdagar skall berörda deltagande NCB i förväg meddela sina institut om hur transaktioner som berör dessa kontor skall hanteras.

*Artikel 13***Övergångsbestämmelser**

1. Den första uppfyllandeperioden skall inledas den 1 januari 1999 och avslutas den 23 februari 1999.
2. Ett instituts kassakravsbas för den första uppfyllandeperioden skall fastställas i förhållande till posterna i dess balansräkning per den 1 januari 1999 i den form som balansräkningen rapporteras till deltagande NCB enligt datainsamlingen för ECB:s finansmarknadsstatistik, som fastställs i ECB:s förordning (EG) nr 2819/98.

*Artikel 14***Ändring av den här förordningen**

Ändringar av den här förordningen skall få verkan endast avseende en fullständig uppfyllandeperiod, och ändringarna skall tillkännages innan den perioden inleds.

*Artikel 15***Avslutande bestämmelser**

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1999.

Utfärdad i Frankfurt am Main den 1 december 1998.

För ECB-rådet

Willem F. DUISENBERG

Ordförande

EUROPEISKA CENTRALBANKENS FÖRORDNING (EG) nr 2819/98
av den 1 december 1998
angående en konsoliderad balansräkning för sektorn för monetära finansinstitut

(ECB/1998/16)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2533/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens insamling av statistiska uppgifter⁽¹⁾, särskilt artiklarna 5.1 och 6.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2531/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens tillämpning av minimireserver⁽²⁾, särskilt artikel 6.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) För att kunna utföra sina uppgifter behöver Europeiska centralbankssystemet (ECBS) en konsoliderad balansräkning för sektorn för monetära finansinstitut. Huvudsyftet med en sådan balansräkning är att Europeiska centralbanken (ECB) skall få en heltäckande statistisk bild av den monetära utvecklingen i fråga om aggregerade finansiella tillgångar och skulder för de monetära finansinstituten (MFI) i de deltagande medlemsstaterna, vilka betraktas som ett enda ekonomiskt territorium.
- (2) Enligt bestämmelserna i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (nedan kallat fördraget) och enligt villkoren i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad stadgan) skall ECB utfärda förordningar i den utsträckning som behövs för att genomföra ECBS:s uppgifter enligt stadgan och, i vissa fall, enligt de av rådets bestämmelser som avses i artikel 106.6 i fördraget.
- (3) Enligt artikel 5.1 i stadgan skall ECB med de nationella centralbankernas (NCB) stöd samla in de statistiska uppgifter som behövs för utförandet av ECBS:s uppgifter, antingen från de behöriga nationella myndigheterna eller direkt från de ekonomiska aktörerna. Enligt artikel 5.2 i stadgan skall NCB så långt som möjligt utföra de uppgifter som anges i artikel 5.1.
- (4) Det finns inga hinder för att NCB låter insamlingen från den faktiska rapporterande populationen av de statistiska uppgifter som behövs för att

uppfylla ECB:s statistikkraV utgöra en del av en mer omfattande datainsamling som NCB för andra statistiska syften har upprättat inom sitt eget ansvarsområde i enlighet med gemenskapsrätten, nationell lag eller vedertagen praxis – under förutsättning att det inte finns risk för att statistikkraV i den här förordningen åsidosätts. För att främja öppenhet och insyn är det i sådana fall lämpligt att uppgiftslämnarna underrättas om att uppgifter samlas in även för andra statistikändamål. I enskilda fall kan ECB låta sina krav uppfyllas medelst statistiska uppgifter som samlats in för sådana andra ändamål.

- (5) Enligt artikel 3 i den ovan nämnda förordning (EG) nr 2533/98 skall ECB specificera den faktiska rapporterande populationen inom ramen för referenspopulationen av uppgiftslämnare. Enligt samma artikel har ECB rätt att helt eller delvis befria särskilda kategorier av uppgiftslämnare från sina krav på rapportering av statistiska uppgifter. Enligt artikel 6.4 i samma förordning får ECB utfärda förordningar som specificerar villkoren för att utöva rätten att kontrollera eller inhämta statistiska uppgifter.
- (6) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 2531/98 har ECB rätt att anta förordningar och beslut i syfte att undanta institut från kravet på minimireserver (hädanefter kassakrav), att närmare ange villkoren för hur skulder gentemot andra institut får uteslutas eller avräknas från kassakravsbasen och att fastställa olika kassakravsprocenter för vissa kategorier av skulder. Enligt artikel 6 i samma förordning har ECB rätt dels att från institut samla in den information som behövs för tillämpningen av kassakrav, dels att med avseende på riktighet och kvalitet kontrollera den information som instituten tillhandahåller för att visa att de uppfyller kassakraven. För att minska den sammanlagda rapporteringsbördan för instituten är det önskvärt att de statistiska uppgifterna om månatliga balansräkningar även används för regelbunden beräkning av kassa-

⁽¹⁾ EGT L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ EGT L 318, 27.11.1998, s. 1.

kravsbasen för kreditinstitut som omfattas av ECBS:s kassakravssystem.

- (7) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 2533/98 skall medlemsstaterna organisera sig på statistikområdet och samarbeta helt och fullt med ECBS för att säkerställa att skyldigheterna enligt artikel 5 i stadgan fullgörs.
- (8) Det är förvisso så, att förordningar som utfärdas av ECB enligt artikel 34.1 i stadgan inte medför några rättigheter eller skyldigheter för icke deltagande medlemsstater, men artikel 5 i stadgan är tillämplig på såväl deltagande som icke deltagande medlemsstater. I förordning (EG) nr 2533/98 erinras om att artikel 5 i stadgan tillsammans med artikel 5 i fördraget medför skyldighet för de icke deltagande medlemsstaterna att på nationell nivå utforma och genomföra alla de åtgärder som de anser nödvändiga för att statistiska uppgifter skall kunna samlas in i enlighet med ECB:s krav på statistikrapportering och för att förberedelser i god tid skall kunna göras på statistikområdet så att de kan bli deltagande medlemsstater.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitioner

I denna förordning används termerna *uppgiftslämnare*, *deltagande medlemsstat* och *enheter som har sin hemvist* (nedan även *inhemska*), i de betydelser som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 2533/98.

Artikel 2

Faktisk rapportering population

- Den faktiska rapportering populationen skall bestå av de MFI som är inhemska på de deltagande medlemsstaternas territorium. För statistiska ändamål är MFI inhemska kreditinstitut enligt gemenskapsrättens definition och alla andra inhemska finansinstitut vilkas verksamhet består i att de mottar inlåning och/eller nära substitut till inlåning från andra enheter än MFI och i att de för egen räkning (åtminstone i ekonomisk bemärkelse) lämnar kredit och/eller placerar i värdepapper.
- NCB:er får bevilja undantag för små MFI med det förbehållet att de MFI som bidrar till den månatliga konsoliderade balansräkningen skall stå för minst 95 % av den sammanlagda MFI-balansräkningen i varje deltagande medlemsstat. NCB skall kontrollera att detta villkor

är uppfyllt i så god tid att de vid behov kan bevilja eller återkalla undantag med verkan från varje års början.

Artikel 3

Lista över MFI för statistiska ändamål

- ECB skall upprätta och underhålla en "Lista över MFI för statistiska ändamål" i enlighet med de klassifikationsprinciper som anges i del 1 stycke I i bilaga I och med beaktande av de krav i fråga om frekvens och tidsramar som följer av att listan skall användas i samband med ECBS:s kassakravssystem. ECB:s direktion skall vara behörig att upprätta och underhålla listan.
- NCB och ECB skall på lämpligt sätt se till att listan över MFI för statistiska ändamål och uppdaterade versioner därav är tillgängliga för de berörda instituten, bland annat på elektronisk väg, över Internet eller — på begäran av berörda uppgiftslämnare — på papper.
- Listan över MFI för statistiska ändamål skall tjäna enbart som informationskälla. Om den senaste tillgängliga versionen av listan enligt artikel 3.2 är felaktig skall ECB emellertid inte lägga sanktioner på enheter som underlåtit att på ett korrekt sätt fullgöra sin rapporteringsskyldighet i den mån som underlåtenheten beror på att enheten i god tro utgått från den felaktiga förteckningen.

Artikel 4

Skyldigheter i fråga om statistikrapportering

- För att en konsoliderad balansräkning för MFI-sektorn regelbundet skall kunna upprättas skall varje institut som ingår i den faktiska rapportering populationen varje månad lämna statistiska uppgifter om sin balansräkning till NCB i den medlemsstat där institutet har sin hemvist. Ytterligare detaljuppgifter om vissa av balansräkningens poster skall lämnas varje kvartal.
- De statistiska uppgifter som krävs anges i bilaga I till den här förordningen.
- NCB skall fastställa förfaranden för hur den faktiska rapportering populationen skall lämna sina uppgifter.
- De undantag som avses i artikel 2.2 skall minska MFI:s skyldigheter i fråga om statistikrapportering enligt följande:
 - Kreditinstitut som omfattas av sådana undantag skall fullgöra de begränsade rapporteringsskyldigheter som anges i bilaga II till den här förordningen.
 - Små MFI som inte är kreditinstitut skall fullgöra de begränsade rapporteringsskyldigheter som anges i bilaga III.

Små MFI kan välja att inte utnyttja undantagen utan i stället fullgöra de fullständiga rapporteringsskyldigheterna.

5. De statistiska uppgifter som krävs skall lämnas i enlighet med de miniminormer för överföring, riktighet, begreppsmässig överensstämmelse och revideringar som anges i bilaga IV till den här förordningen.

Artikel 5

Användning av inrapporterade statistiska uppgifter inom ramen för Europeiska centralbankens förordning angående tillämpningen av minimireserver (kassakrav)

1. De statistiska uppgifter som kreditinstitut lämnar enligt den här förordningen skall användas för att beräkna deras kassakravsbas i enlighet med Europeiska centralbankens förordning (EG) nr 2818/98 av den 1 december 1998 angående tillämpningen av minimireserver (kassakrav) (BCE/1998/15)⁽¹⁾. I synnerhet skall varje kreditinstitut använda uppgifterna för att kontrollera att det har uppfyllt sitt kassakrav under uppfyllandeperioden.

2. Övergångsbestämmelser och särskilda bestämmelser för tillämpningen av ECBS:s kassakravssystem anges i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 6

Verifikation och insamling

Rätten att kontrollera och samla in de uppgifter som uppgiftslämnarna skall lämna i enlighet med kraven i fråga om statistikrapportering i den här förordningen skall utövas av NCB utan att detta påverkar ECB:s rätt att själv utöva denna rätt. Rätten skall särskilt utövas då ett institut som ingår i den faktiska rapporterande populationen inte uppfyller de miniminormer för överföring, riktighet, begreppsmässig överensstämmelse och revidering som anges i bilaga IV till den här förordningen.

Artikel 7

Avslutande bestämmelser

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1999.

Utfärdad i Frankfurt am Main den 1 december 1998.

För ECB-rådet

Willem F. DUISENBERG

Ordförande

⁽¹⁾ Se sida 1 i denna tidning.

BILAGA I

KRAV PÅ STATISTIKRAPPORTERING OCH KLASSIFIKATIONSPRINCIPER

DEL 1

Inledning

Syftet är att en ändamålsenligt uppställd konsoliderad balansräkning regelbundet skall tas fram för penningsskapande finansiella intermedierare på euro-området, betraktat som ett enda ekonomiskt territorium. Balansräkningen skall bygga på en heltäckande och homogen monetär sektor och rapporterade population.

Statistiksystemet för euro-området avseende den konsoliderade balansräkningen för sektorn för monetära finansinstitut (MFI) har därför följande två huvudkomponenter:

- En lista över monetära finansinstitut för statistiska ändamål.
- En specifikation av den statistik som dessa MFI skall lämna varje månad respektive varje kvartal.

Statistiken från MFI samlas in av de nationella centralbankerna enligt nationella förfaranden som bygger på de harmoniserade definitioner och klassifikationsprinciper som anges i den här bilagan.

I. Monetära finansinstitut (MFI)

1. Europeiska centralbanken (ECB) upprättar och uppdaterar regelbundet listan över MFI för statistiska ändamål enligt klassifikationsprinciperna nedan. En viktig aspekt i sammanhanget är innovationer på det finansiella området, vilka är påverkade av den inre marknadens utveckling och övergången till den monetära unionen. Båda dessa faktorer påverkar de finansiella instrumentens egenskaper och föranleder instituten att ändra inriktning på sin verksamhet. Rutiner för övervakning och fortlöpande kontroll säkerställer att MFI-listan alltid är aktuell, riktig, så homogen som möjligt och tillförlitlig för statistiska ändamål. I listan anges också huruvida de enskilda instituten enligt gällande regler omfattas av Europeiska centralbanksystemets (ECBS:s) kassakravssystem (krav på att hålla minimireserver).
2. Enligt definitionen i artikel 2.1 i den här förordningen innebär detta följaktligen att MFI-sektorn utöver centralbankerna inbegriper två stora grupper av inhemska finansinstitut, nämligen dels *kreditinstitut* enligt gemenskapslagstiftningens definition ("ett företag vars verksamhet består i att från allmänheten ta emot insättningar eller andra återbetalbara medel [inklusive medel som härrör från försäljning av bankers skuldförbindelser till allmänheten] och att bevilja krediter för egen räkning")⁽¹⁾, dels *andra MFI*, dvs. andra inhemska finansiella institut som uppfyller kriterierna för en MFI, oavsett vilken verksamhet de bedriver. Avgörande för klassificeringen är i vilken utsträckning instrument emitterade av sådana andra MFI kan räknas som substitut till sådan inlåning som kreditinstitut tar emot, detta förutsatt att instituten i övrigt uppfyller kriterierna på en MFI.
3. I vilken utsträckning instrument emitterade av andra finansinstitut än kreditinstitut kan räknas som substitut till inlåning beror på instrumentens likviditet som en kombination av faktorerna överlåtbarhet, konvertibilitet, säkerhet och omsättningsbarhet, och där så är lämpligt även på instrumentens löptid.
4. Vid fastställandet av i vilken utsträckning ett instrument är substitut till inlåning enligt punkten ovan skall begreppen nedan användas med följande betydelse:
 - *Överförbarhet* innebär att de medel som är bundna i ett finansiellt instrument kan lösas med hjälp av betalningsmedel som check, girering, direktdebitering eller liknande.
 - *Konvertibilitet* avser möjlighet till och kostnad för utväxling av instrumentet mot kontanter eller överförbar inlåning. De skattemässiga fördelar som går förlorade genom konverteringen kan ses som en straffavgift som minskar graden av likviditet.
 - *Säkert värde* innebär att instrumentets exakta likvidationsvärde i nationell valuta är känt i förväg.
 - *Omsättningsbara* anses sådana värdepapper vara som är föremål för offentlig notering och regelbunden handel på en reglerad marknad. För andelar i öppna värdepappersfonder finns det ingen marknad i sedvanlig mening. Placerarna får emellertid information om den dagliga noteringen för fondandelarna och kan ta ut sina andelar till den kursen.

⁽¹⁾ Banksamordningsdirektiven (77/780/EEG av den 12 december 1977 och 89/646/EEG av den 30 december 1989), där "undantagna kreditinstitut" ingår.

5. Bland värdepappersfonderna (*collective investment undertaking*, CIU) uppfylls likviditetskraven av penningmarknadsfonder (*money market fund*, MMF), vilka därför räknas till MFI-sektorn. En penningmarknadsfond definieras som en värdepappersfond vars värdeandelar i fråga om likviditet utgör nära substitut till inlåning och som huvudsakligen investerar i penningmarknadsinstrument och/eller i andra överlåtbara skuldförbindelser med en återstående löptid på högst ett år och/eller som strävar efter en avkastning som ligger nära penningmarknadsräntorna. Upplysningar om huruvida en värdepappersfond uppfyller kriterierna på en penningmarknadsfond kan hämtas från fondens offentliga emissionsprospekt, fondregler, stiftelseurkund, stadgar, teckningsdokumentation eller placeringsavtal, marknadsföringsmaterial eller andra handlingar med liknande status.
6. Vid fastställandet av huruvida en värdepappersfond är en penningmarknadsfond enligt punkt 5 ovan skall begreppen nedan användas med följande betydelser:
- *värdepappersfond*: ett företag vars enda syfte är att företa kollektiva investeringar med kapital från allmänheten och vars andelar på begäran av innehavarna återköps eller inlöses direkt eller indirekt med medel ur företagets tillgångar. Sådana företag kan bildas med stöd av lag, antingen på avtalsrättslig grund (värdepappersfonder som förvaltas av fondbolag) eller enligt trustlagstiftning (*unit trusts*) eller på bolagsrättslig grund (investeringsbolag).
 - *bankinlåning*: kontantinsättningar hos kreditinstitut som återbetalas utan uppsägningstid eller efter en uppsägningstid på högst tre månader, eller efter en överenskommen löptid på högst två år, inbegripet pengar som betalas till kreditinstitut vid överlåtelse av värdepapper inom ramen för återköpstransaktioner eller i samband med värdepapperslån.
 - *nära substitut till inlåning likviditetsmässigt*: andelar i värdepappersfonder som under normala marknadsförhållanden kan återköpas, inlösas eller överlätas på begäran av innehavarna på ett sådant sätt att andelarnas likviditet är jämförbar med likviditeten hos inlåning.
 - *huvudsakligen*: minst 85 % av investeringsportföljen.
 - *penningmarknadsinstrument*: de kategorier av överlåtbara skuldförbindelser som normalt är föremål för handel på penningmarknaden (t.ex. bankcertifikat, företagscertifikat, bankväxlar och statliga och kommunala skuldförbindelser) eftersom de har följande egenskaper:
 - i) de är *likvida*, dvs. de kan återköpas, inlösas eller säljas till begränsad kostnad (låg provision och liten marginal mellan köp- och säljkurs) och avvecklas utan någon längre tidsförskjutning,
 - ii) de har en *djup marknad*, dvs. de är föremål för handel på en marknad som kan absorbera stora transaktionsvolymmer, och handel med sådana stora volymer får bara begränsad inverkan på instrumentens pris,
 - iii) de har ett *säkert värde*, dvs. deras värde kan fastställas exakt vid varje tid eller minst en gång i månaden,
 - iv) de medför en *låg ränterisk*, dvs. de har en återstående löptid på högst ett år eller är föremål för regelbundna räntejusteringar mot bakgrund av utvecklingen på penningmarknaden minst en gång om året,
 - v) de medför en *låg kreditrisk* i den bemärkelsen att de antingen
 - är noterade på en fondbörs eller är föremål för handel på andra reglerade, erkända marknadsplatser som bedriver regelbunden verksamhet och som är öppna för allmänheten,
 - har emitterats enligt bestämmelser om skydd för investerare och insättare, eller
 - har emitterats
 - av stater, regioner eller kommuner, centralbanker i EU-medlemsstater, Europeiska unionen, Europeiska centralbanken, Europeiska investeringsbanken, stater — och vad gäller federala stater även delstater — utanför EU eller offentliga internationella organisationer som en eller flera EU-medlemsstater tillhör, eller
 - av enheter som är föremål för tillsyn enligt kriterier fastställda i gemenskapslagstiftningen, eller av enheter som omfattas av och efterlever tillsynsregler som av de behöriga myndigheterna anses vara minst lika stränga som gemenskapslagstiftningens, eller med garanti från en sådan enhet, eller

— av företag vilkas värdepapper är noterade på en fondbörs eller är föremål för handel på andra reglerade, erkända marknadsplatser som bedriver regelbunden verksamhet och är öppna för allmänheten.

7. I ENS 95 indelas finansinstitut klassificerade som MFI i två undersektorer, nämligen centralbanker (S.121)⁽¹⁾ och andra monetära finansinstitut (S.122).

II. Månadsstatistik över den konsoliderade balansräkningen

Syfte

1. Syftet med balansräkningen är att ECB skall få tillgång till så detaljerade månadsdata om MFI:s verksamhet att banken dels kan få en heltäckande statistisk bild av den monetära utvecklingen i euro-området, betraktat som ett enda ekonomiskt territorium, dels får möjlighet att beräkna penningmängdsaggregat och motposter för hela euro-området på ett flexibelt sätt. Den månadsstatistik som lämnas in av enskilda kreditinstitut som omfattas av ECBS:s kassakravssystem används dessutom för beräkning av kassakravsbasen för dessa institut enligt ECB:s förordning om minimireserver. Rapporteringen av månadsdata skall ske enligt tabell 1 nedan. De uppgifter som skall redovisas i de tunnsträckade cellerna⁽²⁾ lämnas endast av kassakravspflichtiga kreditinstitut (se bilaga II för ytterligare detaljer); rapporteringen är obligatorisk från och med uppgifterna per den 31 december 1999, utom rapporteringen avseende "inlåning med uppsägningstid över 2 år", som tills vidare är frivillig. I del 3 i den här bilagan finns detaljerade definitioner av de instrument som omfattas.

Krav

2. Penningmängden omfattar sedlar och mynt i omlopp och MFI:s monetära skulder (inlåning och andra finansiella instrument som är nära substitut till inlåning). Övriga poster i MFI-balansräkningen är motposter till penningmängden. ECB sammanställer aggregaten för euro-området som utestående belopp (stockar) och flöden som härrör från dem.
3. ECB vill ha statistiken från MFI uppdelad på kategorier avseende instrument/löptider, valutor och motparter. Eftersom kraven är olika för skulder och tillgångar behandlas de båda sidorna i balansräkningen var för sig — se tabell A nedan. Innovationer liksom för klassificeringen av MFI är på det finansiella området en viktig aspekt i det här sammanhanget eftersom sådana innovationer påverkar de finansiella instrumentens egenskaper.

i) Instrument- och löptidskategorier

a) Skulder

4. För att olika penningmängdsaggregat för euro-området skall kunna beräknas måste instrumenten klassificeras i lämpliga *kategorier*. Dessa är följande: utelöpande sedlar och mynt, inlåning⁽³⁾, andelar i penningmarknadsfonder, emitterade skuldebrev, emitterade penningmarknadspapper, kapitel och reserver och övriga skulder. För att särskilja monetära och icke-monetära skulder delas inlåningen dessutom in i inlåning över natten, inlåning med överenskommen löptid, inlåning med uppsägningstid och repor.
5. Uppdelning efter löptid har tillämpats i ett flertal medlemsstaters penningmängdsstatistik och kan användas i stället för klassificering efter instrumenttyp i de fall där de finansiella instrumenten på de olika marknaderna inte är fullt jämförbara. Indelningen efter ursprunglig löptid (eller uppsägningstid) är följande: för "inlåning med överenskommen löptid" "upp till 1 år", "över 1 år och upp till 2 år" och "över 2 år", och för "inlåning med uppsägningstid" "upp till 3 månader" och "över 3 månader" (med underkategorin "över 2 år"). Icke överförbar avistainlåning ("dagslån") hänförs till kategorin "upp till 3 månader". Repor delas inte upp efter löptid eftersom de i regel är mycket kortfristiga (oftast med en ursprunglig löptid under 3 månader). Skuldebrev emitterade av MFI (exklusive penningmarknadspapper) delas också upp, på löptidskategorierna "upp till 1 år", "över 1 år och upp till 2 år" och "över 2 år". Penningmarknadspapper emitterade av MFI och andelar i penningmarknadsfonder behöver inte delas upp efter löptid.

⁽¹⁾ Denna hänvisning liksom hänvisningarna längre fram avser sektorer och undersektorer enligt klassificeringen i ENS 95.

⁽²⁾ Kreditinstituten får rapportera positioner gentemot "MFI:er exklusive kassakravspflichtiga kreditinstitut, ECB och NCB:er" i stället för gentemot "MFI" och "kassakravspflichtiga kreditinstitut, ECB och NCB:er", förutsatt att detta inte innebär att detaljuppgifter går förlorade och att inga rubriker i fet stil påverkas.

⁽³⁾ Utestående saldon på förbetalda kort utfärdade av MFI inräknas i inlåning över natten.

b) Tillgångar

6. MFI:s innehav indelas i följande kategorier: kassa, utlåning, andra värdepapper än aktier, penningmarknadspapper, aktier och andelar, anläggningstillgångar och övriga tillgångar. MFI:s innehav av skuldförbindelser emitterade av andra MFI inom euro-området skall delas upp efter ursprunglig löptid. Innehavet skall indelas i löptidskategorierna "upp till 1 år", "över 1 år och upp till 2 år" och "över 2 år" för att möjliggöra netting av MFI inbördes innehav av instrumentet i fråga och för att göra det möjligt att som en restpost uppskatta omfattningen av innehavet hos icke-MFI så att detta kan räknas in i något penningmängdsaggregat.

ii) Valutor

7. ECB måste ha rätt att definiera penningmängdsaggregaten på ett sådant sätt att de inbegriper saldon i olika valutor eller endast saldon uttryckta i euro. Saldona i euro redovisas därför separat för de balansposter som kan användas för beräkning av penningmängdsaggregaten.

iii) Motparter

8. För beräkningen i penningmängdsaggregat och deras motposter för euro-området måste det fastställas vilka av områdets motparter som bildar penningmängdssektorn. Inhemsk motparter och motparter i andra EMU-länder redovisas separat och behandlas på exakt samma sätt i alla statistikuppdelningar. Motparter utanför euro-området delas inte upp efter land i månadsstatistiken.
9. Motparterna inom euro-området särredovisas enligt ländernas nationella sektorklassificering eller indelning i institutionella enheter i enlighet med listan över MFI för statistiska ändamål och riktlinjerna för statistisk klassificering av kunder ("Guidance for the statistical classification of customers") i "Money and Banking Statistics Sector Manual", vilka följer klassificeringsprinciper som överensstämmer med ENS 95 så långt det är möjligt. För att penningmängdssektorn skall kunna avgränsas delas motpartsgruppen "icke-MFI" upp på två kategorier: "offentlig sektor", varvid "staten" redovisas separat under "inlåning totalt" och "övriga inhemska motparter". För "inlåning totalt" och kategorierna "inlåning med överenskommen löptid över 2 år", "inlåning med uppsägningstid över 2 år" och "repo" görs en ytterligare uppdelning på motpartskategorierna "kreditinstitut", "övriga MFI-motparter" och "staten". Denna uppdelning utgör ett behov för ECBS:s kassakravssystem.

iv) Inbördes förhållanden mellan instrument- och löptidskategorier respektive valutor och motparter

10. För sammanställning av penningstatistiken för euro-området och för beräkning av kassakravsbasen för kreditinstitut som omfattas av ECBS:s kassakravssystem är det nödvändigt att balansräkningen innehåller vissa uppgifter om inbördes förhållanden mellan å ena sidan instrument- och löptidskategorier och valutor och å andra sidan motparts-kategorier. De mest detaljerade uppgifterna krävs för motparter som ingår i den potentiella monetära sektorn. Fordringar och skulder gentemot andra MFI delas upp endast i den utsträckning som detta behövs för netting av MFI:s mellanhavanden eller för beräkning av kassakravsbasen. Skulder gentemot "övriga utlandet" behöver uppges endast i fråga om "inlåning med överenskommen löptid över 2 år", "inlåning med uppsägningstid över 2 år" och "repo" (för beräkning av den kassakravsbas för vilken kassakravsprocenten är större än noll) samt i fråga om "inlåning totalt" (för beräkning av externa motparter).
11. Vissa övergångsförhållanden gäller vid starten av etapp tre av den monetära unionen. Det första är att de nationella denomineringarna av euron enligt gemenskapslagstiftningen kommer att finnas kvar tills övergången till euro är genomförd, och de kommer därför sannolikt att förekomma i de uppgiftslämnande institutens balansräkningar. För att inhemska penningmängdsaggregat för euro-området skall kunna sammanställas skall MFI räkna om de saldon som uttrycks i nationella denomineringar till euro och slå ihop dem med saldon i euro. (De sammanräknade totalbeloppen redovisas separat i månadsrapporten, åtskilda från saldon i alla övriga valutor.)
12. Det andra övergångsförhållandet är att EU-länder kan ansluta sig till euro-området efter inledningen av etapp tre. MFI skall beakta detta genom att behålla möjligheten att göra en uppdelning efter land av sina fordringar och skulder gentemot motparter i de EU-länder som står utanför euro-området efter inledningen av etapp tre. I princip krävs också uppdelning efter valuta av dessa saldon. För att rapporteringsbördan inte skall bli alltför stor kommer, efter godkännande av ECB, viss flexibilitet att tillåtas i insamlingen av retroaktiva data för tiden innan en ändring av euro-områdets sammansättning blivit känd.

Tidsramar

13. En aggregerad månadsbalansräkning över tillgångar och skulder för MFI i varje land som deltar i euro-området skall vara ECB till handa före stängningsdags den 15 arbetsdagen efter utgången av den månad som uppgifterna avser. De nationella centralbankerna bestämmer själva när de senast behöver få in materialet från de uppgiftslämnande instituten för att kunna lämna sina uppgifter till ECB i tid. I detta sammanhang bör de även beakta tidsramarna för ECBS:s kassakravssystem.

III. Kvartalsstatistik över balansräkningen*Syfte*

1. Vissa uppgifter är inte nödvändiga för beräkningen av penningmängdsaggregat för euro-området men kommer att behövas under etapp tre för närmare analys av den monetära utvecklingen eller för andra statistikändamål, t.ex. finansräkenskaperna. Syftet är att ytterligare detaljer om vissa balansposter skall redovisas för dessa ändamål.

Krav

2. Kvartalsuppgifter skall redovisas endast avseende de viktigaste posterna i den aggregerade balansräkningen. (Huvudposterna anges med halvfet stil i vänsterkolumnen i tabell 1) ECB kan dessutom tillåta viss flexibilitet vad gäller beräkningen av aggregat i fall där inrapporterade uppgifter på en högre aggregeringsnivå visar att de berörda uppgifterna sannolikt inte är signifikanta.
 - a) Uppdelning efter löptid av utlåning till icke-MFI inom euro-området
3. För uppföljning av löptidsstrukturen hos MFI:ernas totala kreditgivning (utlåning och värdepapper) skall utlåningen till icke-MFI kvartalsvis delas upp efter ursprunglig löptid på kategorierna "upp till 1 år", "över 1 år och upp till 5 år" och "över 5 år", och innehavet av värdepapper emitterade av icke-MFI skall delas upp efter ursprunglig löptid på kategorierna "upp till 1 år" och "över 1 år".
 - b) Uppdelning efter sektor i den konsoliderade balansräkningen
4. Skulder och fordringar gentemot icke-MFI inom euro-området skall i kvartalsrapporteringen delas upp på undersektorer (i den mån de är tillämpliga): offentlig sektor skall delas upp på undersektorerna staten (S.1311), delstater (S.1312), kommuner (S.1313) och socialförsäkring (S.1314), medan övriga inhemska motparter skall delas upp på övriga finansinstitut (S.123), försäkringsföretag och pensionsinstitut (S.125), icke-finansiella företag (S.11) och hushåll och hushållens ideella organisationer (S.14 och S.15 sammanräknade). För att undersektorerna andelar av penningmängdsaggregaten skall kunna identifieras skulle det i teorin utöver uppdelningen efter undersektor även krävas en detaljerad uppdelning av inlåningen (efter instrument, löptid och euro/övriga valutor). Med hänsyn tagen till hur betungande detta skulle bli begränsas rapporteringskravet emellertid till vissa viktigare balansposter (nämligen inlåning från icke-MFI, utlåning till icke-MFI och innehav av värdepapper emitterade av icke-MFI).
 - c) Uppdelning av utlåning till icke-MFI efter låntagarnas sektortillhörighet
5. Uppdelningen av utlåningen till icke-MFI inom euro-området begränsas till undersektorerna icke-finansiella företag, hushåll och hushållens ideella organisationer. Separata uppgifter skall lämnas om utlåning till företag, utlåning till hushåll (fördelad på konsumentkrediter, bostadslån och övriga krediteter [restpost]) och utlåning till hushållens ideella organisationer.
 - d) Uppdelning efter land
6. Motparter inom respektive utanför euro-området redovisas separat, bland annat på grund av vissa övergångskrav.
 - e) Uppdelning efter valuta
7. En viss uppdelning av MFIs fordringar och skulder i de viktigaste icke-EU-valutorna krävs för sammanställning av statistik över pening- och kreditflöden korrigerade för växelkursförändringar i de fall där aggregaten är så definierade att de omfattar alla valutor sammanräknade. Endast de viktigaste balansposterna skall fördelas på de större internationella valutorna (USA-dollar, yen och schweizerfranc).

- f) Uppdelning efter sektor av fordringar och skulder gentemot motparter utanför euro-området (övriga EU-medlemsstater och övriga utlandet)
8. MFIs fordringar och skulder gentemot motparter utanför euro-området skall delas upp på banker (eller MFI i EU-länderna utanför euro-området) och icke-banker. Icke-bankerna indelas ytterligare i offentlig sektor och övriga motparter. Sektorindelning enligt SNA 93 tillämpas där ENS 95 inte gäller.

Tidsramar

9. Kvartalstatistiken lämnas in av de nationella centralbankerna och skall vara ECB till handa före stängningsdagen den 28 arbetsdagen räknat från utgången av den månad som statistiken avser. De nationella centralbankerna bestämmer själva när de senast behöver få in materialet från de uppgiftslämnande instituten för att kunna lämna sina uppgifter till ECB i tid.

IV. Sammanställning av flödesstatistik

Syfte

1. Uppgifter om värdet av de transaktioner som genomförts under en rapportperiod måste inom rimlig tid kunna sammanställas med utgångspunkt i den konsoliderade balansräkningen, som innehåller information om utestående fordringar och skulder och ytterligare statistik över värdförändringar och vissa andra justeringar såsom avskrivningar av lån. Dessa uppgifter behövs nämligen för sammanställning av flödesstatistik för penningmängdsaggregaten och motposterna.

Krav

2. ECB måste sammanställa flödesstatistik för penningmängdsaggregat och motposter som mäter de finansiella transaktioner som genomförts under kalendermånaden. Finansiella transaktioner redovisas som skillnaden mellan stockuppgifterna vid utgången av respektive rapportmånad med avdrag för effekterna av förändringar som beror på andra faktorer än genomförda transaktioner. ECB behöver därför statistik över sådana faktorer för nästan alla poster i MFI-balansräkningen. Statistiken skall redovisas som justeringar uppdelade på omklassificeringar och andra justeringar och omvärderingar och avskrivningar/nedskrivningar av lån. ECB behöver också förklaringar till justeringar i kategorin omklassificeringar och andra justeringar. Statistiken för nationella centralbanker och andra MFI skall redovisas separat.

DEL 2

BEGÄRDA UPPDELNINGAR

Tabell A:

Översikt över uppdelningar för den aggregerade balansräkningen i MFI-sektorns instrument/löptidskategorier, motparter och valutor

(Månadsdata anges i fetstil med*)

INSTRUMENT- OCH LÖPTIDSKATEGORIER

Tillgångar	Skulder
1 Kassa *	8 Utelöpande sedlar och mynt
2 Utlåning *	9 Inlåning
upp till 1 år ⁽¹⁾	9.1 Inlåning över natten ⁽²⁾ *
över 1 år och upp till 5 år ⁽¹⁾	9.2 Inlåning med överenskommen löptid *
över 5 år ⁽¹⁾	upp till 1 år *
3 Andra värdepapper än aktier ⁽²⁾ ⁽³⁾ *	över 1 år och upp till 2 år *
upp till 1 år ⁽²⁾ *	över 2 år ⁽⁶⁾ *
över 1 år och upp till 2 år ⁽²⁾ *	9.3 Inlåning med uppsägningstid *
över 2 år ⁽²⁾ *	upp till 3 månader ⁽⁷⁾ *
4 Penningmarknadspapper ⁽⁴⁾ *	över 3 månader *
5 Aktier och andelar *	varav över 2 år ⁽¹¹⁾ *
6 Anläggningstillgångar *	9.4 Repoavtal *
7 Övriga tillgångar *	10 Penningmarknadsfonder *
	11 Skuldebrev ⁽³⁾ *
	upp till 1 år *
	över 1 år och upp till 2 år *
	över 2 år *
	12 Penningmarknadspapper ⁽⁸⁾ *
	13 Eget kapital och reserver *
	14 Övriga skulder *

MOTPARTER

Tillgångar	Skulder
A. Inhemsk motparter * Monetära finansinstitut (MFI) * Icke-MFI * Offentlig sektor * staten delstater kommuner socialförsäkring Övriga motparter * övriga finansinstitut (S.123) försäkringsföretag och pensionsinstitut (S.125) icke-finansiella företag (S.11) hushåll etc. (S.14 + S.15) ⁽⁹⁾	A. Inhemsk motparter * MFI * Varav: kreditinstitut * Icke-MFI * Offentlig sektor * Staten * delstater kommuner socialförsäkring Övriga motparter * övriga finansinstitut (S.123) försäkringsföretag och pensionsinstitut (S.125) icke-finansiella företag (S.11) hushåll etc. (S.14 + S.15) ⁽⁹⁾
B. Motparter i andra EMU-länder ⁽¹⁰⁾ * MFI * Icke-MFI * Offentlig sektor * staten delstater kommuner socialförsäkring Övriga motparter * övriga finansinstitut (S.123) försäkringsföretag och pensionsinstitut (S.125) icke-finansiella företag (S.11) hushåll etc. (S.14 + S.15) ⁽⁹⁾	B. Motparter i andra EMU-länder ⁽¹⁰⁾ * MFI * Varav: kreditinstitut * Icke-MFI * Offentlig sektor * Staten * delstater kommuner socialförsäkring Övriga motparter * övriga finansinstitut (S.123) försäkringsföretag och pensionsinstitut (S.125) Icke-finansiella företag (S.11) hushåll etc. (S.14 + S.15) ⁽⁹⁾
C. Motparter i övriga utlandet * Banker Icke-banker offentlig sektor övriga motparter	C. Motparter i övriga utlandet * Banker Icke-banker offentlig sektor övriga motparter
D. Ofördelat	D. Ofördelat

VALUTOR

e	euro	denominering av euron (inklusive denomineringar av nationella valutor i deltagande medlemsstater innan övergången till euron är genomförd)
x	Icke-EMU-valutor	övriga valutor (övriga EU-valutor, USD, JPY, CHF, övriga)

(1) Uppdelning efter löptid för lån till icke-MFI.

(2) Krav på månatliga uppgifter gäller endast innehav av värdepapper emitterade av MFI i euro-området. Innehav av värdepapper emitterade av icke-MFI i euro-området delas i kvartalsdata upp på "upp till 1 år" och "över 1 år".

(3) Exklusive penningmarknadspapper.

(4) Definierade som innehav av penningmarknadspapper emitterade av MFI. Här avses med penningmarknadspapper andelar i penningmarknadsfonder emitterade av MMF. Innehav av omsättningsbara instrument som kan ha samma karakteristika som penningmarknadsfonder emitterade av MMF. Innehav av omsättningsbara instrument som kan ha samma karakteristika som penningmarknadspapper men som emitteras av icke-MFI skall rapporteras som "andra värdepapper än aktier".

(5) Inklusive "svävande saldon" som representerar belopp lagrade på förbetalda kort som utfärdats i MFIs namn.

(6) Inklusive administrativt reglerad inlåning.

(7) Inklusive icke överförbar avistainlåning, dagslån.

(8) Definierade som penningmarknadspapper emitterade av MFI.

(9) Hushåll (S.14) och hushållens ideella organisationer (S.15).

(10) Medlemsstater i monetära unionen, vilket innebär de deltagande medlemsstaternas territorium.

(11) Rapporteringen av posten "inlåning med uppsägningstid över 2 år" är frivillig tills annat anges.

Tabell 1

Uppgifter som måste rapporteras varje månad

Rutor med tunna linjer rapporteras endast av kassakravspliktiga kreditinstitut ^(?)

	A. Inhemsk motpart					B. Motpart i andra EMU-länder					C. Motpart i övriga utlandet	D. Ofördelat
	MFI ^(?)		Icke-MFI			MFI ^(?)		Icke-MFI				
	varav kassakravspliktiga kreditinstitut, ECB och NCB:er	Offentlig sektor	Övriga motpart		varav kassakravspliktiga kreditinstitut, ECB och NCB:er	Offentlig sektor	Övriga motpart					
			Staten	Övrig offentlig sektor			Staten	Övrig offentlig sektor				
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	
SKULDER												
8 Utelöpande sedlar och mynt												
9 Inlåning (alla valutor)	*	*	*			*	*	*			*	
9e Euro	*	*				*	*					
9.1e Över natten				*	*				*	*		
9.2e Med överenskommen löptid												
upp till 1 år				*	*				*	*		
över 1 och upp till 2 år				*	*				*	*		
över 2 år ⁽¹⁾	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
9.3e Med uppsägningstid												
upp till 3 månader ⁽²⁾				*	*				*	*		
över 3 månader				*	*				*	*		
varav över 2 år ⁽⁶⁾	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
9.4e Repor	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
9x Icke-EMU-valutor												
9.1x Över natten				*	*				*	*		
9.2x Med överenskommen löptid												
upp till 1 år				*	*				*	*		
över 1 och upp till 2 år				*	*				*	*		
över 2 år ⁽¹⁾	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

	A. Inhemsk motparter					B. Motparter i andra EMU-länder					C. Motparter i övriga utlandet	D. Ofördelat
	MFI (°)		Icke-MFI			MFI (°)		Icke-MFI				
	varav kassakravspliktiga kreditinstitut, ECB och NCB:er	Offentlig sektor	Övriga motparter		varav kassakravspliktiga kreditinstitut, ECB och NCB:er	Offentlig sektor	Övriga motparter					
			Staten	Övrig offentlig sektor			Staten	Övrig offentlig sektor				
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	
9.3x Med uppsägningstid												
upp till 3 månader (°)			*	*				*	*			
över 3 månader			*	*				*	*			
varav över 2 år (°)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
9.4x Repor	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
10 Penningmarknadsfonder												
11 Emitterade skuldförbindelser												
11e euro												
upp till 1 år											*	
över 1 och upp till 2 år											*	
över 2 år											*	
11x icke-EMU-valutor											*	
upp till 1 år											*	
över 1 och upp till 2 år											*	
över 2 år											*	
12 Penningmarknadspapper (°)											*	
Euro											*	
Icke-EMU-valutor											*	
13 Kapital och reserver												
14 Övriga skulder												

	A. Inhemsk motpart					B. Motpart i andra EMU-länder					C. Motpart i övriga utlandet	D. Ofördelat
	MFI (°)		Icke-MFI			MFI (°)		Icke-MFI				
	(a)	varav kassakravsppliktiga kreditinstitut, ECB och NCB:er (b)	Offentlig sektor		Övriga motparter (e)	(f)	varav kassakravsppliktiga kreditinstitut, ECB och NCB:er (g)	Offentlig sektor		Övriga motparter (j)		
Staten (c)			Övrig offentlig sektor (d)	Staten (h)				Övrig offentlig sektor (i)				
TILLGÅNGAR												
1 Kassa (alla valutor)												
1e varav euro												
2 Utlåning												
2e varav euro												
3 Andra värdepapper än aktier												
3e euro												
upp till 1 år												
över 1 och upp till 2 år												
över 2 år												
3x icke-EMU-valutor												
upp till 1 år												
över 1 och upp till 2 år												
över 2 år												
4 Penningmarknadspapper (°)												
euro												
icke-EMU-valutor												
5 Aktier och andelar												
6 Anläggningstillgångar												
7 Övriga tillgångar												

Allmän anm.: Celler markerade med * används vid beräkningen av kassakravsbasen. Vad gäller skuldförbindelser och penningmarknadsinstrument kommer kreditinstituten antingen att förete bevis för skulder som skall undantas från kassakravsbasen eller tillämpa ett schablonavdrag enligt en bestämd procentsats som sätts av ECB.

- (1) Inklusivt administrativt reglerad inlåning.
- (2) Inklusivt icke överförbar avistainlåning.
- (3) Definierade som penningmarknadspapper utfärdade av MFI.
- (4) Definierade som innehav av penningmarknadspapper utfärdade av MFI. Här avses med penningmarknadspapper andelar i penningmarknadsfonder. Innehav av omsättningsbara instrument som kan ha samma karakteristika som penningmarknadspapper men som emitteras av icke-MFI skall rapporteras som "andra värdepapper än aktier".
- (5) Kreditinstitut kan rapportera positioner gentemot "MFI exklusive kassakravspliktiga kreditinstitut, ECB och NCB:er" snarare än gentemot "MFI" och "kassakravspliktiga kreditinstitut, ECB och NCB:er", förutsatt att det inte medför någon informationsförlust och att inga positioner i fetstil berörs.
- (6) Rapporteringen av denna post är frivillig tills annat anges.
- (7) Beroende på det nationella insamlingsystemet och utan att det går ut över den fullständiga överensstämmelsen med definitionerna och principerna för MFI-balansräkning som anges i denna förordning, kan kassakravspliktiga kreditinstitut alternativt rapportera de uppgifter som är nödvändiga för beräkning av kassakravsbasen (celler markerade med *), utom dem för överlåtbara instrument, i enlighet med tabellen nedan, förutsatt att inga positioner i fetstil berörs. I denna tabell bör sträng överensstämmelse med tabell 1 eftersträvas, som beskrivs nedan.

	Kassakravsbas (utom överlåtbara instrument), beräknad som summan av följande kolumner i tabell 1: (a) - (b) + (c) + (d) + (e) + (f) - (g) + (h) + (i) + (j) + (k)
SKULDER (Euro och icke-EMU-valutor sammanlagt)	
INLÅNING TOTALT	
9.1e + 9.1x	
9.2e + 9.2x	
9.3e + 9.3x	
9.4e + 9.4x	
varav:	
9.2e + 9.2x Med överenskommen löptid över 2 år	
varav:	
9.3e + 9.3x Med uppsägningstid över 2 år	Frivillig rapportering
varav:	
9.4e + 9.4x Repor	

Tabell 3

Uppdelning av utlåning till icke-MFI efter typ ("Kvartalsuppgifter")

Uppgifter som skall lämnas varje kvartal

	A. Inhemska motparter					B. Motparter i andra EMU-länder						
	Icke-finansiella företag (S.11) och hushåll etc. (S.14 + S.15)					Icke-finansiella företag (S.11) och hushåll etc. (S.14 + S.15)						
	Totalt	Icke-finansiella företag (S.11)	Hushåll etc. (S.14)			Hushållens ideella organisationer (S.15)	Totalt	Icke-finansiella företag (S.11)	Hushåll etc. (S.14)			Hushållens ideella organisationer (S.15)
			Konsumtionskrediter	Bostadslån	Övrig utlåning (restpost)				Konsumtionskrediter	Bostadslån	Övrig utlåning (restpost)	
TILLGÅNGAR (alla valutor)												
2 Utlåning												
upp till 1 år												
över 1 år och upp till 5 år												
över 5 år												

Tabell 4

Uppdelning efter land ("Kvartalsuppgifter")

Uppgifter som lämnas varje kvartal

	B + en del av C Motparter i andra EMU-länder (exklusive inhemska motparter) och andra EU-länder (²)															Del av C Motparter i övriga utlandet (dvs. exklusive EU)
	BE	DK	DE	GR	ES	FR	IE	IT	LU	NL	AT	PT	FI	SE	UK	Totalt (³)
SKULDER																
8 Utelöpande sedlar och mynt																
9 Inlåning (alla valutor)																
a. MFI																
b. icke-MFI																
10 Andelar i penningmarknadsfonder																
11 Skuldförbindelser																
12 Penningmarknadspapper																
13 Egetkapital och reserver																
14 Övriga skulder																
TILLGÅNGAR																
1 Kassa																
2 Utlåning (alla valutor)																
a. till MFI																
b. till icke-MFI																
3 Andra värdepapper än aktier (alla valutor)																
a. emitterade av MFI																
b. emitterade av icke-MFI																
4 Penningmarknadspapper (¹)																
a. emitterade av MFI																
5 Aktier och andelar																
6 Anläggningstillgångar																
7 Övriga tillgångar																

(¹) Definierade som innehav av penningmarknadspapper utfärdade av MFI. Här avses med penningmarknadspapper andelar i penningmarknadsfonder.

(²) För beräkning av de konsoliderade balansräkningsaggregaten krävs särredovisning av MFI-motparter fördelade på potentiella deltagande medlemsstater enligt deras hemvist.

(³) En individuell landsuppdelning av "Motparter i övriga utlandet" (exklusive EU-länderna) kan vara av intresse, men det anses ligga utanför ramen för denna uppgift. För "MFI", läs SCN 93 avdelningarna S.121 och S.122.

Tabell 5

Uppdelning efter valuta ("Kvartalsuppgifter")

Uppgifter skall lämnas varje kvartal

	Alla valutor sammanlagt	Euro och nationella EMU-valutor ⁽²⁾	Övriga EU-valutor ⁽³⁾	Övriga valutor				
				Totalt	USD	JPY	CHF	Övriga valutor sammanlagt
SKULDER								
9	Inlåning							
A.	Inhemska motparter							
		a. MFI	M	M				
		b. icke-MFI	M					
B.	Motparter i andra EMU-länder							
		a. MFI	M	M				
		b. icke-MFI	M					
C.	Motparter i övriga utlandet							
		a. banker			(4)			
		b. icke-banker			(4)			
10	Andelar i penningmarknadsfonder							
11	Skuldförbindelser		M	M				
12	Penningmarknadspapper⁽¹⁾		M	M				
13 + 14	Övriga skulder		M					

	Alla valutor sammanlagt	Euro och nationella EMU-valutor ⁽¹⁾	Övriga EU-valutor ⁽²⁾	Övriga valutor				
				Totalt	USD	JPY	CHF	Övriga valutor sammanlagt
TILLGÅNGAR								
2	Utlåning							
	A. Inhemsk motparter	a. till MFI	M					
		b. till icke-MFI	M	M				
	B. Motparter i andra EMU-länder	a. till MFI	M					
		b. till icke-MFI	M	M				
	C. Motparter i övriga utlandet	a. till banker			(⁴)			
		b. till icke-banker			(⁴)			
3	Andra värdepapper än aktier							
	A. Inhemsk	a. emitterade av MFI	M	M				
		b. emitterade av icke-MFI	M	M				
	B. Övriga EMU-länder	a. emitterade av MFI	M	M				
		b. emitterade av icke-MFI	M	M				
	C. Övriga utlandet	a. emitterade av banker			(⁴)			
		b. emitterade av icke-banker			(⁴)			
4	Penningmarknadsinstrument⁽²⁾							
	A. Inhemsk	a. emitterade av MFI	M	M				
	B. Övriga EMU-länder	a. emitterade av MFI	M	M				
5 + 6 + 7	Övriga tillgångar		M					

M Krav på "månatliga uppgifter" uppgifter, se tabell 1.

⁽¹⁾ Definierade som penningmarknadspapper emitterade av MFI.

⁽²⁾ Definierade som innehav av penningmarknadspapper emitterade av MFI. Här omfattar aktier/andelar i penningmarknadsformer. Innehav av omsättningsbara instrument som kan ha samma karakteristika som penningmarknadsinstrument men emitterade av icke-MFI skall rapporteras som "andra värdepapper än aktier".

⁽³⁾ Vid beräkning av den konsoliderade balansräkningens aggregat krävs särredovisning av MFI-konton fördelade på potentiella EMU-valutor.

⁽⁴⁾ Uppgifter beträffande dessa poster bör inlämnas för kvalitetskontrollsyften. Eftersom dessa poster inte är inkluderade i de officiella "Implementation package"-tabellerna, antas det att uppgifter endast kommer att lämnas där de redan insamlats av uppgiftslämnande MFI.

DEL 3

DEFINITIONER AV BEGREPP I DEN KONSOLIDERADE BALANSRÄKNING SOM SKALL LÄMNAS TILL ECB; KLASSIFICERING AV TILLGÅNGAR OCH SKULDER

Allmänna definitioner

Hemvist definieras enligt rådets förordning om Europeiska centralbankens insamling av statistiska uppgifter.

För sammanställningen av den konsoliderade balansräkningen för sektorn för monetära finansinstitut (MFI) inom euro-området består den rapporterade populationen av de MFI som är upptagna på listan över MFI för statistiska ändamål och som är belägna inom de deltagande medlemsstaternas territorium. Dessa institut är följande:

- Institut som är inregistrerade och belägna inom territoriet, inbegripet dotterbolag till moderbolag utanför territoriet.
- Filialer till institut som har sitt huvudkontor utanför territoriet.

Dotterbolag är fristående inregistrerade enheter som någon annan enhet är majoritetsägare eller ende ägare till, medan filialer är oregistrerade enheter (de är inte självständiga juridiska personer) som i sin helhet ägs av moderbolaget.

MFI skall för statistikändamål sammanställa (konsolidera) verksamheten vid alla sina kontor (huvudkontor och/eller filialer) inom ett nationellt territorium. I sina statistikrapporter får huvudkontoren dessutom sammanställa verksamheten inom eventuella dotterbolag som är MFI och är belägna inom samma nationella territorium; verksamheten inom kreditinstitut och andra MFI skall dock redovisas separat eftersom detta behövs för Europeiska centralbankssystemets (ECBS) kassakravssystem. Sammanställning över nationsgränser är inte tillåten i statistikmaterialet.

Institut i *offshore*-finanscentrum räknas statistiskt som inhemska inom det territorium där de är belägna.

Ursprunglig löptid avser den fasta överenskomma tid under vilken ett finansiellt instrument inte kan inlösas (för t.ex. skuldebrev) eller kan inlösas endast mot en straffavgift (för t.ex. vissa typer av inlåning). Uppsägningstiden är tiden mellan den tidpunkt då innehavaren aviserar sin avsikt att lösa in instrumentet och det datum då innehavaren har rätt att byta ut instrumentet mot kontanter utan att behöva betala någon straffavgift. Endast då ett finansiellt instrument saknar överenskommen löptid klassificeras det efter uppsägningstid.

MFI skall i sina bokslut tillämpa redovisningsprinciper som överensstämmer med de nationella föreskrifterna för att genomföra EU:s bankredovisningsdirektiv (86/635/EEG) och med eventuella andra tillämpliga internationella standarder. Utan att det påverkar rådande redovisningspraxis i medlemsstaterna skall alla tillgångar och alla skulder för statistikändamål redovisas på bruttobasis.

Definitioner av sektorer

Europeiska nationalräkenskapssystemet (ENS 95) ligger till grund för sektorklassificeringen. Sektorindelningen av motparter som inte är MFI och som är belägna utanför det nationella territoriet beskrivs närmare i statistikriktlinjerna *Money and Banking Statistics Sector Manual*.

Definitionen av MFI har redovisats ovan. Banker utanför euro-området kallas banker i stället för MFI eftersom begreppet MFI bara tillämpas inom euro-området. På samma sätt hänför sig icke-MFI bara till euro-området; för andra länder gäller termen icke-banker. Kategorin icke-MFI omfattar följande sektorer och undersektorer:

- *Offentlig sektor*: inhemska enheter vilkas primära uppgift är att producera icke marknadsförda varor och tjänster som är avsedda för individuell och kollektiv konsumtion och/eller att omfördela inkomster och förmögenhet (ENS 95, 2.68–2.70).
- *Staten* administrativa statliga departement och andra centrala myndigheter vilkas behörighet sträcker sig över hela det ekonomiska territoriet, utom vad avser administration av socialförsäkring (ENS 95, 2.71).
- *Delstater*: separata institutionella enheter som utövar några av en regerings funktioner på en nivå mellan stat och kommun, utom vad beträffar socialförsäkring (ENS 95, 2.72).
- *Kommuner*: de typer av allmän administration vilkas behörighet sträcker sig endast över en lokal del av det ekonomiska territoriet, förutom lokala avdelningar av socialförsäkring (ENS 95, 2.73).
- *Socialförsäkring*: statliga, delstatliga och kommunala institutionella enheter vilkas huvudaktiva aktivitet är att tillhandahålla sociala förmåner (ENS 95, 2.74).

Sektorn övriga inhemska motparter, nämligen inhemska motparter som inte är MFI exklusive offentlig sektor, omfattar följande undersektorer:

- *Övriga finansinstitut*: icke-monetära finansiella företag och kvasibolag (utom försäkringsföretag och pensionsinstitut) som främst ägnar sig åt finansförmedling genom att ta upp lån i andra former än insättningar och/eller nära substitut till inlåning från andra institutionella enheter än MFI (ENS 95, 2.53–2.67).
- *Försäkringsföretag och pensionsinstitut*: icke-monetära finansiella företag och kvasibolag som främst ägnar sig åt finansförmedling som en följd av spridning av risker (ENS 95, 2.60–2.67).

- *Icke-finansiella företag*: företag och kvasibolag som inte ägnar sig åt finansförmedling utan främst åt produktion av marknadsförda varor och icke-finansiella tjänster (ENS 95, 2.21–2.31).
- *Hushåll*: individer eller grupper av individer som konsumenter, som producenter av varor och icke-finansiella tjänster uteslutande för egen slutlig användning, och som producenter av marknadsförda varor och icke-finansiella och finansiella tjänster, förutsatt att deras aktiviteter inte är sådana som utförs av kvasibolag. Hit räknas de av hushållens ideella organisationer som främst ägnar sig åt produktion av icke marknadsförda varor och tjänster avsedda för specifika grupper av hushåll (ENS 95, 2.75–2.88).

Definitioner av instrumentkategorier

I definitionen av kategorierna av tillgångar och skulder i den konsoliderade balansräkningen har de olika finansiella systemens särdrag beaktats. Uppdelning efter löptid kan ersätta aklassificering efter instrumenttyp i de fall där instrumenten inte är fullt jämförbara mellan olika finansmarknader.

I nedanstående tabeller ges en detaljerad standardbeskrivning av instrumentkategorier vilka de nationella centralbankerna ska omsätta till kategorier som är tillämpliga på nationell nivå i enlighet med ECB-förordningen⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Med andra ord är dessa tabeller inte listor av enskilda finansiella instrument. Där det är tillämpligt återfinns mer detaljerad vägledning i [”Money and Banking Statistics Compilation Guide”] med tillägg.

I tabellerna nedan ges en detaljerad standardbeskrivning av instrumentkategorier som de nationella centralbankerna i enlighet med ECB-förordningen skall omvandla till kategorier som är tillämpliga på nationell nivå ("Implementation Package")

KATEGORIER AV TILLGÅNGAR

IP-kategori	Viktigare egenskaper (IP-terminologi)
1. Kassa	Innehav av inhemska och utländska sedlar och mynt som normalt används som betalningsmedel.
2. Utlåning	<p>I databaseringen omfattar posten medel som av uppgiftslämnande MFI har lånats till låntagare och som inte bestyrkts genom något överlåtbart dokument eller som bestyrks av ett enda dokument (även om det har blivit överlåtbart). Här ingår insättningar hos andra MFI.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Lån till hushåll i form av konsumentkrediter (lån som har beviljats för personlig konsumtion av varor och tjänster), bostadslån (lån som har beviljats för investering i bostad inklusive lån för byggnation och renovering) och övriga lån (affärskrediter, konsolidering av skulder, studielån etc.). — Insättningar hos andra MFI. — Finansiell leasing till tredje man. — Öreglerade lån (osäkra fordringar) som ännu inte återbetalats eller avskrivits. — Innehav av värdepapper ej avsedda för handel. — Efterställda fordringar i form av insättningar eller lån.
3. Andra värdepapper än aktier	Innehav av andra värdepapper än aktier, andelar eller penningmarknadsinstrument som vanligen är överlåtbara och har en andrahandsmarknad eller kan användas för avräkning på marknaden och som inte ger innehavaren någon form av äganderätt till det institut som har emitterat värdepapperet. I posten inräknas värdepapper (utom instrument som är föremål för handel på penningmarknaden — se post 4) som ger innehavaren en ovillkorlig rätt till en fast eller avtalsenligt avkastning i form av kupongbetalningar och/eller en bestämd fast summa på en given dag (eller givna dagar) eller räknat från en vid emissionen bestämd dag. Här ingår också överlåtbara lån som omstrukturerats till ett stort antal identiska dokument och är föremål för handel på organiserade (andrahands)marknader.
3./a. Andra värdepapper än aktier med ursprunglig löptid upp till 1 år	<ul style="list-style-type: none"> — Innehav av omsättningsbara skuldförbindelser (bestyrkta eller ej bestyrkta genom dokument) med ursprunglig löptid upp till 1 år som ej är föremål för handel på penningmarknaden (se post 4). — Överlåtbara lån med ursprunglig löptid upp till 1 år som omstrukturerats till ett stort antal identiska dokument och är föremål för handel på organiserade (andrahands)marknader. — Efterställda fordringar i form av skuldförbindelser och insättningar eller lån med ursprunglig löptid upp till 1 år.
3./b. Andra värdepapper än aktier med ursprunglig löptid över 1 år och upp till 2 år	<ul style="list-style-type: none"> — Innehav av omsättningsbara skuldförbindelser (bestyrkta eller ej bestyrkta genom dokument) med ursprunglig löptid mellan 1 och 2 år som ej är föremål för handel på penningmarknaden (se post 4). — Överlåtbara lån med ursprunglig löptid över 1 år och upp till 2 år som omstrukturerats till ett stort antal identiska dokument och är föremål för handel på organiserade (andrahands)marknader. — Efterställda fordringar i form av skuldförbindelser och insättningar eller lån med ursprunglig löptid mellan 1 och 2 år.

IP-kategori	Viktigare egenskaper (IP-terminologi)
3./c. Andra värdepapper än aktier med ursprunglig löptid över 2 år	<ul style="list-style-type: none"> — Innehav av omsättningsbara skuldförbindelser (bestyrkta eller ej bestyrkta genom dokument) med ursprunglig löptid över 2 år som ej är föremål för handel på penningmarknaden (se post 4). — Överlåtbara lån med ursprunglig löptid över 2 år som omstrukturerats till ett stort antal identiska dokument och är föremål för handel på organiserade (andrahands)marknader. — Efterställda fordringar i form av skuldförbindelser och insättningar eller lån med ursprunglig löptid över 2 år.
4. Penningmarknadspapper	I posten inräknas innehav av omsättningsbara instrument som har emitterats av MFI och som är i hög grad likvida eftersom de är föremål för handel på likvida penningmarknader (dvs. marknader med hög omsättning och stora volymer finansiella instrument, där instrumenten snabbt kan omsättas i pengar till låga kostnader och där fallissemangs- och ränterisken är låg), främst med MFI och andra finansinstitut som deltagare. Närmare upplysningar om definitionen av penningmarknadsinstrument och klassificeringen i olika länder finns i tillägg 1 till "ECB Money and Banking Statistics Compilation Guide", i avsnittet "Money Market Paper – Guidance to ensure consistency in classification across the EMU". I posten inräknas också innehav av andelar i penningmarknadsfonder (se post 10).
5. Aktier och andelar	Innehav av värdepapper som medför äganderätt till bolag eller kvasibolag. Värdepapperen ger vanligen innehavaren rätt till en andel av bolagens eller kvasibolagens vinster och till en andel av deras eget kapital vid likvidation.
6. Anläggningstillgångar	I datainsamlingen består posten av icke-finansiella materiella och immateriella tillgångar som är avsedda att upprepat användas av uppgiftslämnande MFI under en längre period än 1 år. Här ingår mark och byggnader som disponeras av MFI liksom maskiner och inventarier, programvara och övrig infrastruktur.
7. Övriga tillgångar	<p>Tillgångar som inte kan hänföras till någon annan kategori.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Finansiella derivatpositioner med positivt bruttomarknadsvärde. — Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter brutto som hänför sig till "svävande poster". — Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter brutto som hänför sig till "poster på väg". — Upplupna räntor på utlåning. — Upplupen vinstutdelning. — Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter som inte hänför sig till den primära MFI-verksamheten. — Statens metallmyntsansvar (endast i NCB:s balansräkningar).

KATEGORIER AV SKULDER

IP-kategori	Viktigare egenskaper (IP-terminologi)
8. Utelöpande sedlar och mynt	<p>Utelöpande sedlar och mynt som normalt används som betalningsmedel.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sedlar utgivna av NCB:er. — Sedlar utgivna av andra MFI. — Mynt utgivna av NCB:er. — Mynt utgivna av staten.

IP-kategori	Viktigare egenskaper (IP-terminologi)
9. Inlåning	Belopp som uppgiftslämnande MFI är skyldiga sina fordringsägare, exklusive belopp som hänför sig till emitterade överlåtbara värdepapper. För datainsamlingen skall kategorin delas upp i "inlåning över natten", "inlåning med överenskommen löptid", "inlåning utan uppsägningstid" och "repot".
9.1. Inlåning över natten	<p>Insättningar som kan tas ut i kontanter och/eller kan överföras utan uppsägningstid med check, girering, debitering eller liknande utan större dröjsmål, begränsningar eller straffavgifter. Saldon lagrade på förbetalda kort som utfärdats av MFI ingår i denna post. I posten skall inte inräknas icke överförbara insättningar som kan tas ut utan uppsägningstid med där avsevärda straffavgifter tas ut.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Saldon (räntebärande eller icke räntebärande) som utan uppsägningstid omedelbart kan tas ut i kontanter utan större begränsningar eller straffavgifter men som inte är överförbara. — Saldon (räntebärande eller icke räntebärande) som omedelbart kan tas ut i kontanter före stängningsdags dagen efter insättning utan större straffavgifter eller begränsningar men som inte är överförbara. — Saldon (räntebärande eller icke räntebärande) som kan överföras med check, girering, debitering eller liknande utan större straffavgifter eller begränsningar. — Saldon (räntebärande eller icke räntebärande) lagrade på förbetalda kost. — Icke överlåtbara lån som skall återbetalas före stängningsdags dagar efter det att lånet beviljats. — Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter brutto som hänför sig till "svävande poster" nära anslutna till "inlåning över natten".
9.2. Inlåning med överenskommen löptid	Icke överförbara insättningar som inte kan tas ut i kontanter före den överenskomna förfallodagen, eller som kan tas ut i kontanter under löptiden endast mot någon form av straffavgift. Posten innehåller också administrativt reglerad sparinlåning där löptidskriteriet är irrelevant (klassificeras som tillhörande löptidskategorin "över 2 år").
9.2./a. Inlåning med överenskommen löptid upp till 1 år	<ul style="list-style-type: none"> — Saldon med ursprunglig fast löptid på högst 1 år som varken är överförbara eller kan tas ut i kontanter före förfallodagen. — Saldon med ursprunglig fast löptid på högst 1 år som inte är överförbara men kan tas ut före förfallodagen efter uppsägning. I fall där uppsägning har skett bör sådana saldon klassificeras som tillhörande kategori 9.3./a. eller 9.3./b. beroende på vilket som är tillämpligt. — Saldon med ursprunglig fast löptid på högst 1 år som inte är överförbara men kan tas ut utan uppsägning mot vissa straffavgifter. — Marginalbetalningar i samband med derivatkontrakt som stängs inom 1 år i form av kontanter som ställts som säkerhet mot kreditrisker men som fortfarande ägs av insättaren och som skall återbetalas till insättaren när kontraktet stängs. — Icke överlåtbara lån och överlåtbara lån som bestyrks genom att enda dokument med ursprunglig löptid upp till 1 år. — Icke omsättningsbara skuldförbindelser emitterade av MFI (bestyrkta eller ej bestyrkta genom dokument) med ursprunglig löptid upp till 1 år. — Efterställda skuldförbindelser emitterade av MFI i form av insättningar eller lån med ursprunglig löptid upp till 1 år. — Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter brutto som hänför sig till "svävande poster" nära anslutna till "inlåning med överenskommen löptid upp till 1 år".

IP-kategori	Viktigare egenskaper (IP-terminologi)
<p>9.2./b. Inlåning med överenskommen löptid över 1 år och upp till 2 år</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Saldon med ursprunglig fast löptid mellan 1 och 2 år som varken är överförbara eller kan tas ut i kontanter före förfallodagen. — Saldon med ursprunglig fast löptid mellan 1 och 2 år som inte är överförbara men kan tas ut före förfallodagen efter uppsägning. I fall där uppsägning har skett bör sådana saldon klassificeras som tillhörande kategori 9.3/a. eller 9.3/b. beroende på vilket som är tillämpligt. — Saldon med ursprunglig fast löptid mellan 1 och 2 år som inte är överförbara men kan tas ut utan uppsägning mot vissa straffavgifter. — Marginalbetalningar i samband med derivatkontrakt som stängs inom 1 till 2 år, i form av kontanter som ställts som säkerhet mot kreditrisker men som fortfarande ägs av insättaren och som skall återbetalas till insättaren när kontraktet stängs. — Icke överlåtbara lån och överlåtbara lån som bestyrks genom ett enda dokument med ursprunglig löptid mellan 1 och 2 år. — Icke omsättningsbara skuldförbindelser emitterade av MFI (bestyrkta eller ej bestyrkta genom dokument) med ursprungliga löptid mellan 1 och 2 år. — Efterställda skuldförbindelser emitterade av MFI i form av insättningar eller lån med ursprunglig löptid mellan 1 och 2 år. — Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter brutto som hänförs till "svävande poster" nära anslutna till "inlåning med överenskommen löptid över 1 år och upp till 2 år".
<p>9.2./c. Inlåning med överenskommen löptid över 2 år</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Saldon med ursprunglig fast löptid över 2 år som varken är överförbara eller kan tas ut i kontanter före förfallodagen. — Saldon med ursprunglig fast löptid över 2 år som inte är överförbara men kan tas ut före förfallodagen efter uppsägning. I fall där uppsägning har skett bör sådana saldon klassificeras som tillhörande kategori 9.3/a. eller 9.3/b. beroende på vilket som är tillämpligt. — Saldon med ursprunglig fast löptid över 2 år som inte är överförbara men kan tas ut utan uppsägning mot vissa straffavgifter. — Saldon (oavsett löptid) för vilka ränta och/eller villkor fastställs i nationell lagstiftning och som är avsedda för specifika syften (t.ex. bostadsfinansiering) med löptider över 2 år (även om de tekniskt sett kan lyftas utan uppsägningstid). — Marginalbetalningar i samband med derivatkontrakt som stängs efter mer än 2 år, i form av kontanter som ställts som säkerhet mot kreditrisker men som fortfarande ägs av insättaren och som skall återbetalas till insättaren när kontraktet stängs. — Icke överlåtbara lån och överlåtbara lån som bestyrks genom ett enda dokument med ursprunglig löptid över 2 år. — Icke omsättningsbara skuldförbindelser emitterande av MFI (bestyrkta eller ej bestyrkta genom dokument) med ursprunglig löptid över 2 år. — Efterställda skuldförbindelser emitterande av MFI i form av insättningar eller lån med ursprunglig löptid över 2 år. — Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter brutto som hänförs till "svävande poster" nära anslutna till "inlåning med överenskommen löptid över 2 år".
<p>9.3. Inlåning med uppsägningstid</p>	<p>Icke överförbara insättningar utan överenskommen löptid som inte kan tas ut i kontanter utan uppsägningstid; före uppsägningstidens utgång kan pengarna antingen inte lyftas alls eller också lyftas endast mot straffavgift. I posten ingår inlåning som, trots att insättningarna i vissa fall juridiskt sett kan tas ut utan uppsägningstid, enligt nationell praxis endast kan lyftas mot stora straffavgifter och med avsevärda begränsningar (klassificeras som tillhörande löptidskategorin "upp till 3 månader"), liksom placeringskonton utan uppsägningstid eller överenskommen löptid men med restriktiva uttagsvillkor (klassificeras som tillhörande löptidskategorin "över 3 månader").</p>

IP-kategori	Viktigare egenskaper (IP-terminologi)
<p>9.3./a. Inlåning med uppsägningstid upp till 3 månader</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Saldon utan fast löptid som endast kan lyftas efter en uppsägningstid på upp till 3 månader. I fall där pengarna kan lyftas före uppsägningstidens utgång (eller helt utan uppsägningstid) tas en straffavgift ut vid uttag. — Icke överförbara avistasparkonton och andra former av insättningar från allmänheten som kan tas ut bara mot avsevärda straffavgifter även om de juridiskt sett kan lyftas utan uppsägningstid. — Icke överförbara saldon med ursprunglig fast löptid för vilka en uppsägningstid under 3 månader för förtida återbetalning har inletts. — Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter brutto som hänför sig till "svävande poster" nära anslutna till den inlåning de har samband med.
<p>9.3./b. Inlåning med uppsägningstid över 3 månader varav över 2 år (i förekommande fall)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Saldon utan fast löptid som endast kan lyftas efter en uppsägningstid över 3 månader. I fall där pengarna kan lyftas före uppsägningstidens utgång (eller helt utan uppsägningstid) tas en straffavgift ut vid uttag. — Placeringskonton utan uppsägningstid eller överenskommen löptid men med restriktiva uttagsvillkor. — Icke överförbara saldon med ursprunglig fast löptid för vilka en uppsägningstid av mer än 3 månader för förtida återbetalning har inletts. — Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter brutto som hänför sig till "svävande poster" nära anslutna till den inlåning de har samband med.
<p>9.4. Repor</p>	<p>Motposten till pengar inlutna i utbyte mot värdepapper som sålts av uppgiftslämnande MFI till ett givet pris under förpliktelse att återköpa samma (eller motsvarande) värdepapper till ett fast pris på en viss dag i framtiden.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Belopp som erhållits i utbyte mot värdepapper som tillfälligt överlätits till tredje man i form av repoavtal. — Belopp som erhållits i utbyte mot värdepapper som tillfälligt överlätits till tredje man i form av värdepapperslån (mot säkerhet i form av kontanter). — Belopp som erhållits i utbyte mot värdepapper som tillfälligt överlätits till tredje man i form av återköpsavtal.
<p>10. Andelar i penningmarknadsfonder</p>	<p>Andelar emitterade av penningmarknadsfonder. En penningmarknadsfond definieras som en värdepappersfond vars värdeandelar i fråga om likviditet utgör nära substitut till inlåning och som huvudsakligen investerar i penningmarknadsinstrument och/eller i andra överlåtbara skuldförbindelser med en återstående löptid på högst ett år och/eller i insättningar i bank och/eller som strävar efter en avkastning som ligger nära penningmarknadsräntorna.</p>
<p>11. Emitterade skuldförbindelser</p>	<p>Värdepapper — utom aktier och penningmarknadsinstrument — som emitterats av uppgiftslämnande MFI och som vanligen är överlåtbara och har en andrahandsmarknad eller kan användas för avräkning på marknaden och som inte ger innehavaren någon form av äganderätt till det institut som har emitterat värdepapperet. I posten inräknas värdepapper (utom instrument som är föremål för handel på penningmarknaden — se post 12) som ger innehavaren en ovillkorlig rätt till en fast eller avtalsenlig avkastning i form av kupongbetalningar och/eller en bestämd fast summa på en given dag (eller dagar) eller räknat från en vid emissionen bestämd dag. Här ingår också överlåtbara lån som omstrukturerats till ett stort antal identiska dokument och är föremål för handel på organiserade (andrahands)marknader.</p>

IP-kategori	Viktigare egenskaper (IP-terminologi)
11./a. Skuldförbindelser med ursprunglig löptid upp till 1 år	<ul style="list-style-type: none"> — Omsättningsbara skuldförbindelser emitterade av MFI (bestyrkta eller ej bestyrkta genom dokument) med en ursprunglig löptid på upp till 1 år som ej är föremål för handel på penningmarknaden (se post 12). — Överlåtbara lån med ursprunglig löptid upp till 1 år som omstrukturerats till ett stort antal identiska dokument och är föremål för handel på organiserade (andrahands)marknader. — Efterställda skuldförbindelser emitterade av MFI i form av räntebärande värdepapper och insättningar eller lån med ursprunglig löptid upp till 1 år.
11./b. Skuldförbindelser med ursprunglig löptid över 1 år och upp till 2 år	<ul style="list-style-type: none"> — Omsättningsbara skuldförbindelser emitterade av MFI (bestyrkta eller ej bestyrkta genom dokument) med ursprunglig löptid mellan 1 och 2 år som ej är föremål för handel på penningmarknaden (se post 12). — Överlåtbara lån med ursprunglig löptid över 1 år och upp till 2 år som omstrukturerats till ett stort antal identiska dokument och är föremål för handel på organiserade (andrahands)marknader. — Efterställda skuldförbindelser emitterade av MFI i form av räntebärande värdepapper och insättningar eller lån med ursprunglig löptid mellan 1 och 2 år.
11./c. Skuldförbindelser med ursprunglig löptid över 2 år	<ul style="list-style-type: none"> — Omsättningsbara skuldförbindelser emitterade av MFI (bestyrkta eller ej bestyrkta genom dokument) med ursprunglig löptid över 2 år som ej är föremål för handel på penningmarknaden (se post 12). — Överlåtbara lån med ursprunglig löptid över 2 år som omstrukturerats till ett stort antal identiska dokument och är föremål för handel på organiserade (andrahands)marknader. — Efterställda skuldförbindelser emitterade av MFI i form av räntebärande värdepapper och insättningar eller lån med ursprunglig löptid över 2 år.
12. Emitterade penningmarknadspapper	<p>I posten inräknas innehav av omsättningsbara instrument emitterade av MFI som är i hög grad likvida eftersom de är föremål för handel på likvida penningmarknader (dvs. marknader med hög omsättning och stora volymer finansiella instrument, där instrumenten snabbt kan omsättas i pengar till låga kostnader och där fallissemangs- och ränterisken är låg), främst med MFI och andra finansinstitut som deltagare. Närmare upplysningar om definitionen av penningmarknadsinstrument och klassificeringen i olika länder finns i tillägg 1 till "ECB Money and Banking Statistics Compilation Guide", i avsnittet "Money Market Paper — Guidance to ensure consistency in classification across the EMU".</p>
13. Kapital och reserver	<p>I datainsamlingen redovisas här de poster som härrör från emissionen av aktiekapital i uppgiftslämnande MFI till aktieägare eller andra ägare och som för innehavaren medför äganderätt till institutet och vanligen rätt till en del av institutets vinst och av dess eget kapital vid likvidation. Hit räknas också outdelade förmåner och medel som den uppgiftslämnande MFI avsatt för väntade framtida betalningar och åtaganden.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Aktiekapital — Outdelade förmåner och medel — Specifika reserver mot förluster i samband med utlåning, värdepapper och andra typer av tillgångar — Motposter för orealiserade förluster i samband med finansiella derivatpositioner med negativa bruttomarknadsvärden

IP-kategori	Viktigare egenskaper (IP-terminologi)
14. Övriga skulder	<p>Skulder som inte kan hänföras till någon annan kategori.</p> <ul style="list-style-type: none">— Finansiella derivatpositioner med negativa bruttomarknadsvärden— Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter brutto som hänför sig till "svävande poster"— Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter brutto som hänför sig till "poster på väg"— Upplupna räntor på inlåning— Upplupen vinstutdelning— Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter som inte hänför sig till den primära MFI-verksamheten— Reserver för åtaganden gentemot tredje man— Marginalbetalningar i samband med derivatkontrakt i form av kontanter som ställts som säkerhet mot kreditrisker men som fortfarande ägs av insättaren och som skall återbetalas till insättaren när kontraktet stängs.— Nettopositioner som härrör från värdepapperslån utan säkerhet i form av kontanter.— Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter netto som hänför sig till framtida avveckling av värdepapperstransaktioner.

BILAGA II

SÄR- OCH ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER FÖR KASSAKRAVSSYSTEMET

DEL 1

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER

I. Rapporteringskrav för små kreditinstitut ("tail")

1. Små kreditinstitut skall som ett minimikrav rapportera data som behövs för Europeiska centralbankssystemets (ECBS:s) kassakravssystem enligt tabell 1A. Kassakravsbasen för tre (månadslånga) uppfyllandeperioder för de små instituten beräknas på de kvartalsdata enligt ställningen vid utgången av kvartalet som samlas in av de nationella centralbankerna (NCB) med en rapporteringsfrist på 28 arbetsdagar.
- II. Rapportering av konsoliderade data på gruppbasis från kreditinstitut som omfattas av ECBS:s kassakravssystem
2. Efter tillstånd från Europeiska centralbanken (ECB) får kassakravspliktiga kreditinstitut inrapportera konsoliderad statistik för en grupp av kassakravspliktiga kreditinstitut inom samma nationella territorium, förutsatt att alla de berörda instituten har avstått från möjligheten att avräkna ett generellt avdrag från sitt kassakrav. Avdragsmöjligheten kvarstår dock för gruppen som helhet. Alla sådana institut uppräknas var för sig i ECB:s lista över monetära finansinstitut (MFI).
 3. Om gruppen som helhet räknas som "tail" behöver den endast lämna in data enligt förenklade rapporteringskrav för sådana institut. Annars gäller full rapporteringsskyldighet.

III. Tabellkolumnen "varav kassakravspliktiga KI, ECB & NCB"

4. Kolumnen "varav kassakravspliktiga KI, ECB & NCB" skall inte innehålla de rapporterade institutens skulder mot institut som beviljats undantag från ECBS:s kassakrav, dvs. institut som har undantagits av andra orsaker än rekonstruktion.
5. Listan över undantagna institut innehåller endast institut som beviljats undantag av andra skäl än rekonstruktion. Institut som tillfälligt medgetts undantag från kassakrav för att de är föremål för rekonstruktion behandlas som kassakravspliktiga institut, och skulder mot sådana institut skall ingå i kolumnen "varav kassakravspliktiga KI, ECB & NCB". Skulder mot institut som i praktiken inte behöver hålla kassakravsmedel hos ECB till följd av det generella avdraget skall också inräknas här.

DEL 2

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

I. Kreditinstitut med full rapporteringsskyldighet

6. För beräkning av en kassakravsbas på vilken en positiv kassakravspåcent tillämpas krävs en nedbrytning av månadsstatistiken på "inlåning med överenskommen löptid över 2 år", "inlåning med uppsägningstid över 2 år" och kreditinstitutets skulder avseende repoavtal mot "MFI" ("inhemska motparter" och "motparter i andra EMU-länder"), "kassakravspliktiga KI, ECB & NCB", "staten" och "motparter i övriga utlandet". Kreditinstitutet kan också rapportera skulderna mot "MFI exklusive kassakravspliktiga KI, ECB & NCB" istället för "MFI" och "kassakravspliktiga KI, ECB & NCB", förutsatt att uppgifterna är tillräckligt detaljerade och att inga poster i fetmarkerad stil påverkas. Dessutom kan kreditinstitut som omfattas av kassakrav — beroende på de nationella systemen för insamling av statistik och förutsatt att de definitioner och klassifikationsprinciper för MFI-balansräkningen som anges i den här förordningen följs helt och fullt — alternativt välja att lämna de uppgifter som behövs för beräkning av kassakravsbasen, med undantag av uppgifter om omsättningsbara instrument, i enlighet med fotnot 7 till tabell 1 i bilaga I, förutsatt att inga poster i halvfet stil påverkas.

7. Denna rapportering blir obligatorisk för data per den 31 december 1999 (utom inlåning med uppsägningstid över 2 år, vars rapportering tills vidare är frivillig). Till detta datum har de rapporterade instituten möjlighet att uppfylla kravet genom frivillig rapportering, dvs. de får antingen rapportera verkliga siffror (inkl. nollpositioner) eller "uppgifter saknas" (med respektive symbol) under en interimperiod på ett år räknat från den 1 januari 1999.
8. De rapporterade instituten skall välja om de under interimperioden vill rapportera antingen verkliga siffror eller "uppgifter saknas". Har de en gång valt att rapportera verkliga siffror är det inte längre möjligt att rapportera "uppgifter saknas".
9. Kreditinstituten skall beräkna sin kassakravsbas för den första uppfyllandeperioden i etapp tre på basis av den ingående balansen per den 1 januari 1999⁽¹⁾.

II. Kreditinstitut behandlade som "tail"

10. De "tail"-klassificerade kreditinstituten skall också beräkna sin kassakravsbas för den första uppfyllandeperioden i etapp tre på basis av den ingående balansen per den 1 januari 1999 men rapporten skall inlämnas senast den 10 februari 1999.
11. Små kreditinstitut som omfattas av kassakrav skall varje kvartal lämna de uppgifter som behövs för beräkning av kassakravsbasen (celler markerade med en asterisk [*] i tabell 1 i bilaga I) i enlighet med tabellen nedan. Det bör tillses att denna tabell och tabell 1 fullständigt överensstämmer med varandra på det sätt som beskrivs nedan.

⁽¹⁾ För tillämpningen av den här förordningen är den ingående balansen per den 1 januari 1999 identisk med balansräkningen vid utgången av år 1998.

Tabell 1A:

Kvartalsstatistik från små kreditinstitut för kassakravssystemet

	Kassakravsbasen beräknas som summan av följande kolumner i tabell 1: (a) - (b) + (c) + (d) + (e) + (f) - (g) + (h) + (i) + (j) + (k)
INLÅNING (euro och icke-EMU-valutor sammanlagt)	
9 INLÅNING TOTALT	
9.1e + 9.1x	
9.2e + 9.2x	
9.3e + 9.3x	
9.4e + 9.4x	
varav:	
9.2e + 9.2x Med överenskommen löptid över 2 år	
varav:	
9.3e + 9.3x Med uppsägningstid över 2 år	Frivillig uppgift
varav:	
9.4e + 9.4x Repor	
	Utelöpande emissioner, kolumn (1) i tabell 1
OMSÄTTNINGSBARA INSTRUMENT (euro och icke-EMU-valutor kombinerade)	
11 EMITTERADE SKULDFÖRBINDELSER	
11e + 11x Med överenskommen löptid upp till 2 år	
11 EMITTERADE SKULDFÖRBINDELSER	
11e + 11x Med överenskommen löptid över 2 år	
12 PENNINGMARKNADSINSTRUMENT	

BILAGA III

STATISTIKKRAV FÖR SMÅ MONETÄRA FINANSINSTITUT SOM INTE ÄR KREDITINSTITUT

Nationella centralbanker som beslutar medge små monetära finansinstitut (MFI) som inte är kreditinstitut undantag från full rapporteringsskyldighet skall informera de undantagna instituten om sitt beslut men förtsätta att som ett minimikrav samla in årsstatistik över deras balansomslutning så att storleken på denna rapporterade grupp ("reporting tail") skall kunna följas upp.

*BILAGA IV**MINIMINORMER FÖR DEN FAKTISKA RAPPORTERANDE POPULATIONEN*

Uppgiftslämnarna skall tillämpa följande miniminormer för att uppfylla Europeiska centralbankens (ECB:s) rapporteringskrav:

1. Minimिनormer för dataöverföring

- a) Rapporteringen till de nationella centralbankerna skall ske snabbt och inom de tidsramar som fastställts av centralbankerna.
- b) Rapporterna skall till form och uppställning följa de tekniska rapporteringskrav som fastställts av de nationella centralbankerna.
- c) Kontaktperson(er) skall namnges.
- d) De tekniska specifikationerna för dataöverföringen till de nationella centralbankerna skall följas.

2. Minimिनormer för noggrannhet

- e) Statistiken skall stämma:
 - uppgifterna skall stämma lineärt (t.ex. balansräkningarna måste gå jämnt ut, delsummorna skall sammanräknade stämma med totalsumman),
 - uppgifter som inrapporteras med olika frekvens skall stämma sinsemellan.
- f) Uppgiftslämnarna skall kunna lämna information om den utveckling som inrapporterade data visar.
- g) Statistiken skall vara fullständig, luckor i uppgifterna skall påpekas och förklaras för de nationella centralbankerna och i förekommande fall snarast möjligt rättas till.
- h) Statistiken får inte innehålla fortlöpande och strukturella luckor.
- i) Uppgiftslämnarna skall använda de enheter och antal decimaler som föreskrivits av de nationella centralbankerna.
- j) Uppgiftslämnarna skall tillämpa de avrundningsregler som föreskrivits av de nationella centralbankerna för den tekniska överföringen av data.

3. Minimिनormer för begreppsmässig överensstämmelse

- k) Statistiken skall överensstämma med definitioner och klassificeringar i ECB:s förordning.
- l) Vid avvikande definitioner och klassificeringar skall uppgiftslämnarna i förekommande fall regelbundet följa upp och kvantifiera skillnaderna mellan använda mått och måtten enligt ECB:s förordning.
- m) Uppgiftslämnarna skall kunna förklara avbrott i inrapporterade data jämfört med uppgifterna för föregående period.

4. Minimिनormer för revidering

- n) De revideringsprinciper och -rutiner som fastställts av de nationella centralbankerna skall följas. Avvikelser från normala revideringsförfaranden skall förklaras i noter.
-

VIKTIGT MEDDELANDE TILL LÄSARNA

Angående: Förändringar beträffande Europeiska gemenskapernas officiella tidning 1999

Under 1999 kommer EGT:s L- och C-serier att finnas

- i pappersformat,
- på mikrofiche,
- på cd-rom, kvartalsvis utgivning,
- på hybrid cd-rom/Internet, månadsvis utgivning, och
- via de kommersiella databaserna Celex (<http://europa.eu.int/celex>) och Eudor (<http://eudor.eur-op.eu.int/>)
- Gratis via EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>) under 45 dagar.

PAPPERSVERSIONEN

Priset för en prenumeration på EGT:s L- och C-serier i pappersformat för 1999 är 840 € (*). Denna prishöjning är nödvändig för att täcka produktions- och portokostnaderna.

EXTRA KOSTNADER FÖR UTSKICK AV PAPPERSVERSIONEN I EFTERHAND

Prenumeranter som efter den 1 april 1999 ber att få pappersversionen utskickad i efterhand kommer att debiteras extra för EUR-OP:s kostnader i samband med insamling, lagerhållning och porto. Efterhandsbeställning kommer att kosta 280 € (*) per månad, vilket fortfarande är ett lägre pris än totalpriset om alla nummer som saknas köps i efterhand till lösnummerpris. För att undvika dessa kostnader rekommenderar vi alla prenumeranter att förnya prenumerationen så snart som möjligt eller att köpa den senaste utgåvan av de samlade cd-rom EGT EUR-Lex som kostar 100 € (*) eller 140 € (*) för att täcka de månader som saknas.

EGT L OCH C PÅ CD-ROM

En kvartalsvis prenumeration på cd-romskivan för 396 € (*) omfattar avancerade sökmöjligheter och textformat samt bibliografisk information som finns i databasen Celex. Introduktionspriset för 1998 för nuvarande prenumeranter har slutat gälla.

En ny prenumeration på EGT L och C på hybrid cd-rom/Internet, som bygger på EUR-Lexsystemet, kommer att introduceras under 1999 för 144 € (*). Denna kommer att ges ut månadsvis och omfattar tillgång till PDF-filer både på cd-rom och via EUR-Lex på Internet. Med ett enda musklick går det att via cd-romskivan söka efter valfri text ur EGT L och C, från och med 1999 fram till dagens datum, oavsett om den är lagrad på cd-romskivan eller finns på Internetplatsen.

En enspråkig cd-rom, baserad på samma EUR-Lexteknik, kommer att tas fram under våren 1999 med samtliga nummer av EGT L och C 1998. Priset är 144 € (*). I början på december kommer ett enklare provexemplar att skickas ut till alla som prenumererar på EGT i pappers-

eller mikroficheformat. Ett mer komplett provexemplar kommer att finnas i slutet av januari 1999 och kan erhållas på begäran.

De kvartalsvisa och månadsvisa prenumerationerna på hybrid cd-rom är enspråkiga och kumulativa. Det går även att beställa separata exemplar av cd-romskivorna.

EGT L OCH C ONLINE

Förutom databasen Celex med lagstiftning (<http://europa.eu.int/celex>), som finns tillgänglig både till en kostnad per sökning och som en prenumeration med obegränsad tillgång för 960 € (*), och arkivet Eudor (<http://eudor.eur-op.eu.int/>), med debitering per sida, får man under 20 dagar (kommer snart att förlängas till 45 dagar) utan extra tillgång till alla EGT L och C via Internetplatsen EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>).

EGT L OCH C I MIKROFICHEFORMAT

Mikroficheprenumerationen kommer att finnas kvar under 1999, men år 2000 kommer den att ersättas med en elektronisk version. Om ni har några synpunkter på detta förslag till förändring var god skicka dem till följande adress: OP4, SALES UNIT, EUR-OP, 2 rue Mercier, L-2985 Luxemburg, fax + 352 2929 42763.

TILLÄGG TILL EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING (EGT S)

Under 1999 tillgängligt enligt följande:

- Prenumeration 5 ggr per vecka, pris 492 € (*).
- Prenumeration 2 ggr per vecka, pris 204 € (*).
- Enstaka cd-rom, pris 2.50 € (*).
- On-line via databasen TED (<http://ted.eur-op.eu.int/>).

I januari 1999 blir tillgången till TED kostnadsfri.

Från och med januari 1999 blir det kostnadsfritt att använda cd-romskivan i lokala nät (LAN).

Från och med 1 april 1999 kommer möjligheten att trycka en pappersversion (PDF-format) som för närvarande ingår i cd-romalternativet att försvinna, eftersom en ny version med ett gemensamt användargränssnitt till databasen TED introduceras. Den nya versionen kommer att innebära andra stora förbättringar, t.ex. nya sökfält, sökprofiler och större flexibilitet.

PRENUMERATIONER

Alla prenumerationer oavsett format kan erhållas via alla medlemmar av EUR-OP:s försäljningsnät, både offline och via "gateways". För aktuell adresslista se omslag eller <http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.html>

(*) Pris exklusive moms